

CÂMARA DIGITAL

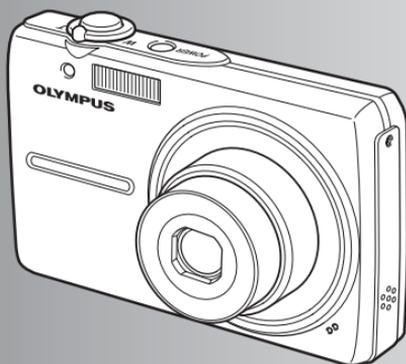
**OLYMPUS**<sup>®</sup>

# FE-230/X-790 FE-240/X-795

## Manual Avançado

### Guia de Iniciação Rápido

Comece a usar a câmara de imediato.



### Funções dos botões

### Funcionamento do Menu

### Imprimir imagens

### Usar o OLYMPUS Master

### Conhecer melhor a sua câmara

### Anexo

- Agradecemos ter adquirido uma câmara digital Olympus. Antes de começar a usar a nova câmara, leia atentamente estas instruções para usufruir de um excelente desempenho da câmara, permitindo uma longa duração. Manter este manual em local seguro para uma consulta rápida.
- Recomendamos que experimente fotografar antes de fotografar ocasiões importantes, de modo a familiarizar-se com a câmara.
- Visando a continuação do aperfeiçoamento dos produtos, a Olympus reserva-se o direito de actualizar ou alterar a informação contida no presente manual.
- As ilustrações do ecrã e da câmara visualizadas no presente manual foram produzidas durante as fases de desenvolvimento, podendo variar do produto final. Salvo indicação em contrário, a explicação sobre estas ilustrações é fornecida no modelo FE-230/X-790.

# Índice

## Guia de Iniciação Rápido P. 3

---

### Funções dos botões P. 10

---

Testar as funções dos botões da câmara de acordo com as ilustrações.

### Funcionamento do Menu P. 16

---

Conhecer os menus que controlam as funções e definições básicas de funcionamento.

### Imprimir imagens P. 30

---

Como imprimir as fotografias tiradas.

### Usar o OLYMPUS Master P. 38

---

Como transferir e guardar imagens num computador.

### Conhecer melhor a sua câmara P. 46

---

Saber mais sobre as operações da câmara e sobre como tirar fotografias melhores.

### Anexo P. 56

---

Ler informações acerca de funções convenientes, precauções de segurança e saber como utilizar a câmara de forma mais eficiente.

# Reunir estes itens (conteúdo da embalagem)



Câmara Digital



Correia



Bateria de íões de lítio  
(LI-42B)



Carregador de  
bateria (LI-40C)



Cabo USB



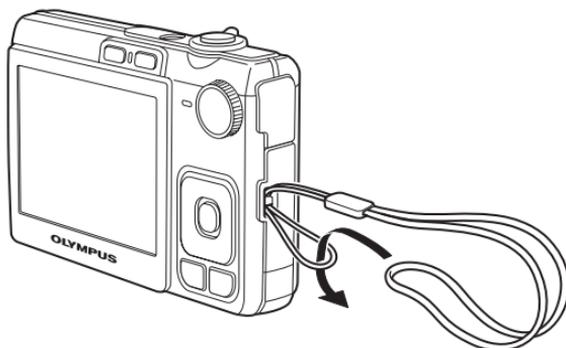
Cabo AV



CD-ROM  
OLYMPUS Master

Itens não visualizados: Manual Avançado (este manual), Manual Básico e Certificado de Garantia. O conteúdo pode variar mediante o local de aquisição.

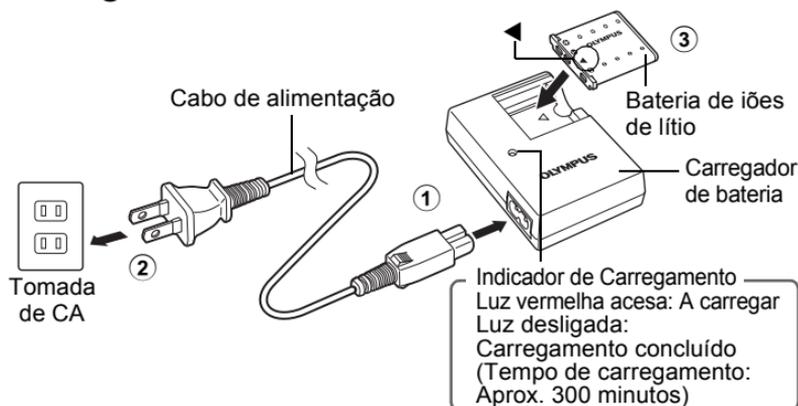
## Colocar a correia



- Puxar bem a correia de modo a que não fique solta.

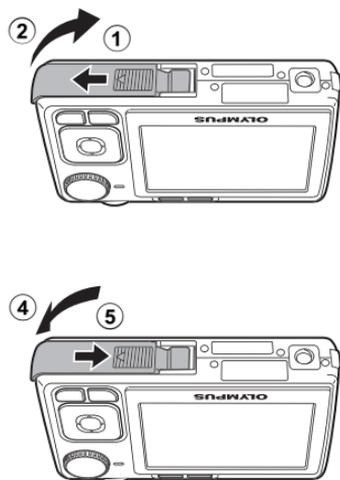
# Preparar a bateria

## a. Carregar a bateria.

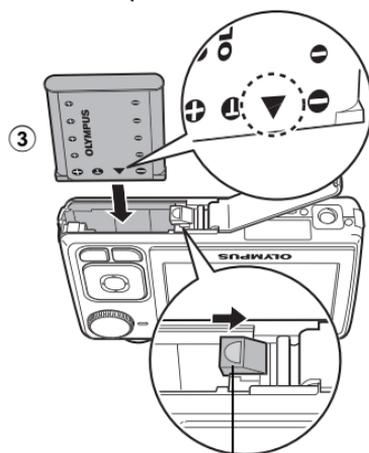


- A bateria vem parcialmente carregada.

## b. Introduzir a bateria na câmara.



- Introduzir a bateria na direcção indicada pela marca ▼.



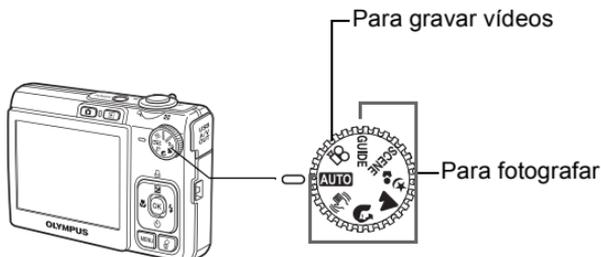
Travão da bateria

- Para remover a bateria, prima o travão da bateria na direcção indicada pela seta.
- Com esta câmara, pode-se tirar fotografias sem introduzir o xD-Picture Card™ opcional (a partir de aqui designado apenas por “cartão”). De modo a obter informações sobre como introduzir o cartão, consultar a secção relativa a “Introduzir e remover o cartão” (P. 58).

# Ligar a câmara

Este modo explica como ligar a câmara no modo fotografia.

## a. Colocar o selector de modo em **AUTO**.



### Modos de fotografia

**AUTO** Para uma fotografia normal.

Esta função reduz a desfocagem resultante de um tema fotográfico em movimento ou da própria oscilação da câmara ao fotografar.

Ideal para fotografar pessoas.

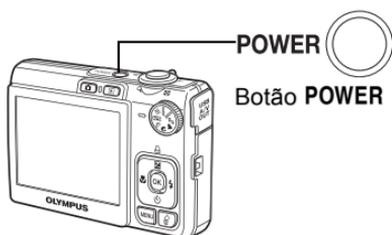
Ideal para fotografar uma paisagem.

Ideal para fotografar pessoas à noite.

**SCENE** Seleccione de entre os 10 (FE-240/X-795) ou 13 (FE-230/X-790) modos de cena disponíveis, de acordo com as condições fotográficas.

**GUIDE** Usar o assistente de fotografia, visualizado no ecrã, para fotografar imagens mediante a situação.

## b. Premir o botão **POWER**.

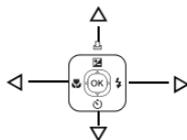


● No caso da data e da hora não estarem definidas, é visualizado o ecrã seguinte.

● Para desligar a câmara, premir novamente o botão **POWER**.

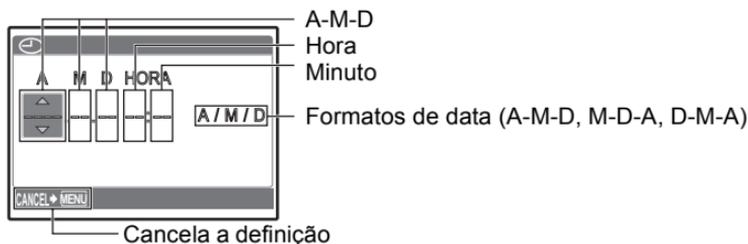
### Sugestão

As direcções do selector em cruz são indicadas com  $\triangle \nabla \blacktriangleleft \blacktriangleright$  no manual de instruções fornecido.



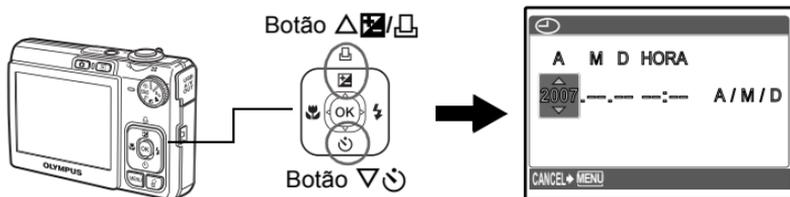
# Definir a data e hora

## Sobre o ecrã de definição da data e hora

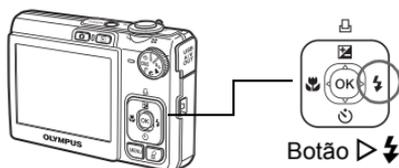


### a. Premir os botões $\Delta$ e $\nabla$ de modo a seleccionar [A].

- Os primeiros dois dígitos do ano são fixos.



### b. Premir o botão $\triangleright$ .



### c. Premir os botões $\Delta$ e $\nabla$ para seleccionar [M].



d. Premir o botão .

e. Premir os botões e de modo a seleccionar [D].



f. Premir o botão .

g. Premir os botões e para seleccionar as horas e minutos.

- A hora é visualizada no formato de 24 horas.



h. Premir o botão .

i. Premir os botões e para seleccionar [A/M/D].



j. Depois de configuradas todas as definições, premir .

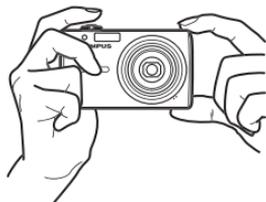
- Para uma definição mais precisa, premir quando o sinal de hora chegar aos 00 segundos.



# Fotografar

## a. Segurar a câmara.

Segurar na horizontal



Segurar na vertical



## b. Focagem.



Botão disparador  
(Premir até meio)



Centrar esta marca sobre o seu tema fotográfico.



É visualizado o número de imagens disponíveis para fotografar.

A luz verde indica que a focagem e a exposição estão bloqueadas.

## c. Fotografar.



Botão disparador  
(Premir totalmente)

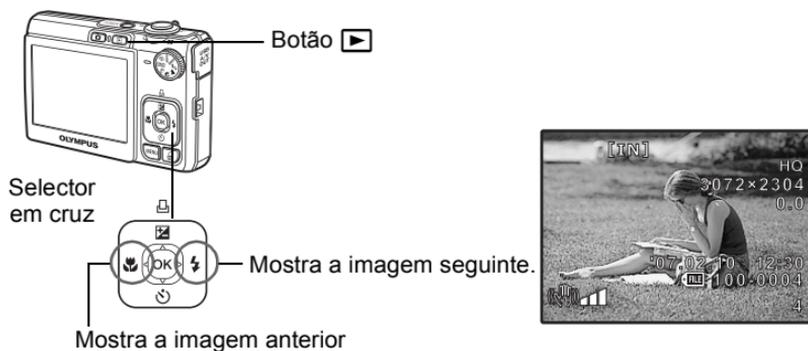


A luz de acesso ao cartão fica intermitente.



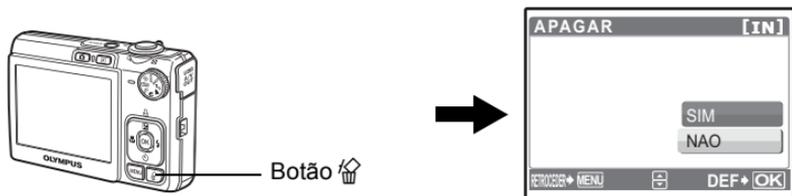
# Ver as suas imagens

- a. Premir o botão .

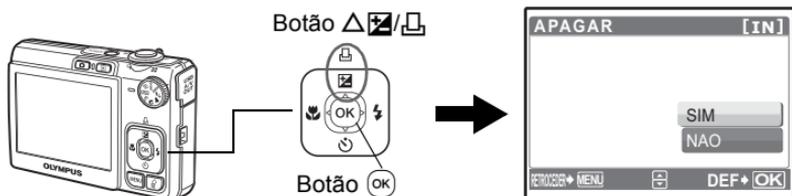


## Apagar imagens

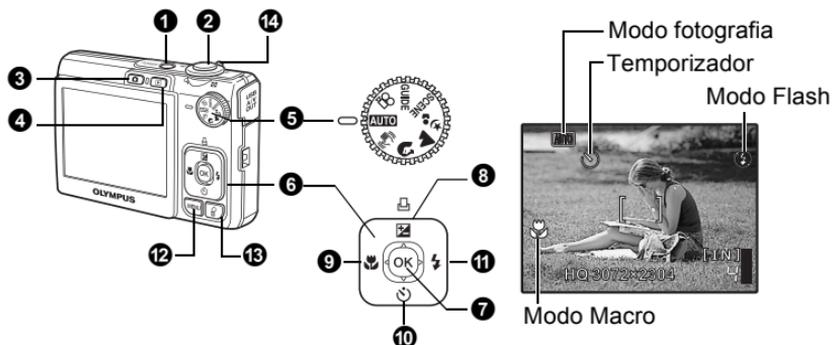
- a. Premir os botões   e   de modo a visualizar a imagem que pretende apagar.
- b. Premir o botão .



- c. Premir o botão   / , para seleccionar [SIM], e premir .



# Funções dos botões



## 1 Botão POWER

Liga e desliga a câmara

Ligar:

A câmara liga-se no modo fotografia.

- A objectiva estende-se
- O ecrã activa-se

## 2 Botão disparador

Captar imagens/vídeos

### Fotografar

Coloque o selector de modo numa definição diferente de e prima ligeiramente o botão disparador (até meio). A luz verde acende-se quando a focagem e a exposição estiverem bloqueadas (bloqueio de focagem). Depois, premir o botão disparador totalmente para fotografar.



### Bloquear a focagem e compor a fotografia (bloqueio de focagem)

Compor a sua fotografia com a focagem bloqueada, depois premir totalmente o botão disparador para fotografar a imagem.

- Quando a luz verde ficar intermitente, a focagem não é devidamente regulada. Tentar bloquear novamente a focagem.

### Gravar vídeos

Colocar o selector de modo em e premir o botão disparador levemente de modo a bloquear a focagem, depois, premir totalmente o botão disparador para iniciar a gravação. Premir novamente o botão disparador para interromper a gravação.

### 3 Botão (Fotografar) Seleccionar o modo fotografia/Ligar a câmara

O modo Fotografia é seleccionado.

Esta função é utilizada para configurar a câmara para se ligar no modo fotografia quando se prime  com a câmara desligada.

 “/▶ Ligar a câmara usando o botão  ou ▶” (P. 27)

### 4 Botão (Reprodução) Seleccionar o modo Reprodução/Ligar a câmara

É visualizada a última fotografia captada.

- Premir o selector em cruz para visualizar outras fotografias.
- Usar o alavanca de zoom para alterar entre a reprodução de grandes planos e a visualização do índice.

Esta função é utilizada para configurar a câmara para se ligar no modo reprodução quando se prime  com a câmara desligada.

 “/▶ Ligar a câmara usando o botão  ou ▶” (P. 27)

 Reprodução de Vídeo “REPR VÍDEO Reproduz vídeos” (P. 21)

### 5 Selector de Modo Alterar o Modos de Fotografia

Colocar o selector de modo no modo fotografia pretendido.

#### **AUTO** Fotografar imagens usando as definições automáticas

A câmara estabelece as definições ideais para fotografar imagens.

#### Fotografar usando a função de estabilização de imagem digital

Esta função reduz o efeito de arrastamento resultante de um tema fotográfico em movimento ou da própria oscilação da câmara ao fotografar.

#### Fotografar mediante a situação

Use RETRATO, PAISAGEM e NOITE+RETRATO para fotografar imagens com as definições ideais.

## SCENE Fotografar imagens seleccionando um modo de cena adequado a uma situação fotográfica

Seleccione de entre 10 a 13 modos de cena disponíveis, de acordo com as condições fotográficas.

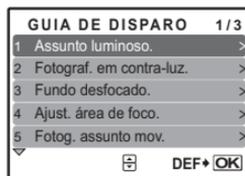
Prima **OK** para a definição.

**DESPORTO** / **INTERIORES** / **VELA** / **AUTO-RETRATO**  
**PÔR-DO-SOL** / **FOGOS ARTIF** / **ATRÁS DE VIDRO** / **CULINÁRIA**  
**DOCUMENTOS** / **MODO CENA** / **SOB ÁGUA AMPLO.<sup>\*1</sup>**  
**SOB ÁGUA AMPLO.2<sup>\*1\*2</sup>** / **SOB ÁGUA MACRO<sup>\*1</sup>**



- O ecrã de selecção de cena visualiza as imagens de amostra e o modo fotografia que melhor se adequa à situação.
  - Para mudar para um modo de cena diferente depois de ter seleccionado um modo de cena, prima **MENU** para seleccionar [CENA] a partir do menu superior e apresentar o ecrã de selecção da cena.
  - Ao alterar para a outra cena, a maior parte das definições serão repostas nas predefinições de origem de cada cena.
- \*1 Disponível apenas no modelo FE-230/X-790. Seleccione quando estiver a fotografar debaixo de água com um kit para mergulho opcional.
- \*2 Com a definição [SOB ÁGUA AMPLO.2], a distância de focagem é fixada em aproximadamente 5m.

## GUIDE Seguir o assistente de fotografia para a definição



Seguir o assistente de fotografia visualizado no ecrã de modo a definir os itens preferenciais.

- Premir **MENU** de modo a visualizar novamente o assistente de fotografia.
- De modo a alterar a definição sem usar o assistente de fotografia, deve definir-se outro modo fotografia.
- O conteúdo definido usando o assistente de fotografia alterar-se-á para a predefinição premindo **MENU** ou alterando o modo usando o selector de modo.

## Gravar Vídeos

É gravado som com o vídeo.

- Durante a gravação de som, poderá usar-se apenas o zoom digital. De modo a gravar um vídeo com o zoom óptico, colocar [M] em [DESLIGADO].

☞ "VÍDEO C/SOM Gravar vídeos com ou sem som" (P. 20)



Fica a vermelho durante a gravação de vídeo.

É visualizado o tempo de gravação disponível. Quando o tempo de gravação disponível atingir 0, a gravação pára.

## 6 Selector em cruz (△▽◀▶)

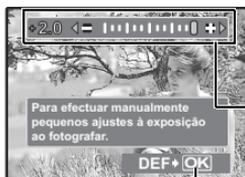
Usar o selector em cruz para seleccionar as cenas, a imagem a reproduzir e as opções nos menus.

## 7 Botão (OK)

Este botão é usado para confirmar a sua selecção.

## 8 Botão △/☒/□ Altera o brilho da fotografia/Imprimir imagens

### Modo fotografia: Altera o brilho da fotografia



Premir △/☒/□ no modo fotografia, definir com ◀▶ e premir (OK).

- Regulável de -2.0 EV a +2.0 EV

▶: Clarear  
◀: Escurecer

Confirmar ajuste da definição.

### Modo reprodução: Imprimir imagens

Visualize uma imagem a imprimir no modo Reprodução, ligue a câmara à impressora e, posteriormente, prima △/☒/□ para imprimir a imagem.

☞ “Impressão directa (PictBridge)” (P. 30)

## 9 Botão ◀🌸 Fotografar objectos próximos

Premir ◀🌸 no modo fotografia para seleccionar o modo macro. Premir (OK) para a definição.

DESL	Macro desligado	Cancela o modo Macro.
🌸	Macro ligado	Este modo permite-lhe fotografar o seu tema fotográfico a uma distância de 10 cm (FE-230/X-790)/ 20 cm (FE-240/X-795) (quando o zoom está definido na posição de telefotografia) e de 60 cm (quando o zoom está na posição grande angular).
s🌸	Super macro	Este modo permite-lhe, mesmo, fotografar a uma distância de 5 cm (FE-230/X-790)/3 cm (FE-240/X-795) do seu tema fotográfico. A posição de zoom fixa-se automaticamente e não poderá ser alterada.

**10 Botão ****Fotografia com Temporizador**

Premir  no modo fotografia de modo a activar ou desactivar o temporizador.  
 Premir  para a definição.

DESL	Disp.desligado	Cancelar temporizador.
------	----------------	------------------------

	Disp.ligado	Configure o temporizador.
---	-------------	---------------------------

- Depois de configurar o temporizador, prima completamente o botão disparador. A luz do temporizador acende durante cerca de 10 segundos, fica intermitente durante cerca de 2 segundos e o disparador é libertado.
- De modo a cancelar o temporizador, premir .
- A fotografia com temporizador é cancelada automaticamente depois de fotografar uma vez.

**11 Botão ****Fotografar com Flash**

Premir  no modo fotografia para seleccionar o modo flash.  
 Premir  para a definição.

<b>AUTO</b>	Flash auto	O flash dispara automaticamente em condições de luz fraca ou contraluz.
-------------	------------	---

	Olhos vermelhos	Esta opção emite pré-flashes para efectuar a redução de olhos vermelhos.
---	-----------------	--

	Activação forçada	O flash dispara independentemente da luz disponível.
---	-------------------	--

	Flash desligado	O flash não dispara mesmo em situações de luz fraca.
---	-----------------	--

**12 Botão MENU****Visualizar o menu principal**

Visualiza o menu principal.

**13 Botão ****Apagar imagens**

No modo reprodução, seleccione a imagem que pretende apagar e prima .

- Depois de apagadas, as imagens não podem ser restauradas. Verificar cada imagem antes de apagá-la de modo a evitar apagar acidentalmente imagens que pretende manter.

 “ Proteger imagens” (P. 22)

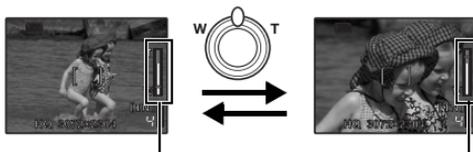
## 14 Alavanca de zoom Fazer zoom ao fotografar/Reproduzir em grande plano

### Modo fotografia: Ampliar o seu tema fotográfico

Zoom óptico: 3× (FE-230/X-790)/5× (FE-240/X-795)

Zoom digital: 4× (zoom óptico × zoom digital: Máx. 12× (FE-230/X-790)/20× (FE-240/X-795))

Reduzir:  
Rode a  
alavanca de  
zoom para a  
posição W.



Ampliar:  
Rode a  
alavanca de  
zoom para a  
posição T.

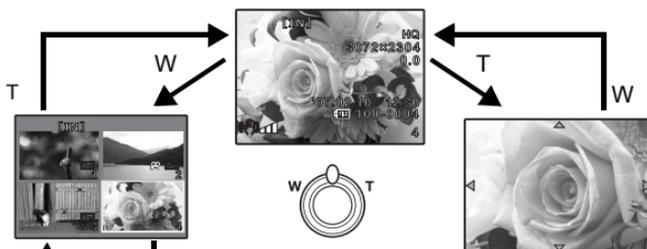
Barra de zoom

A área a branco refere-se ao zoom óptico. A área a vermelho refere-se ao zoom digital. Quando o selector entrar na área vermelha, o zoom digital activar-se-á e a imagem será ampliada.

### Modo reprodução: Alterar a visualização da imagem

#### Reprodução de uma imagem

- Usar o selector em cruz para navegar nas imagens.



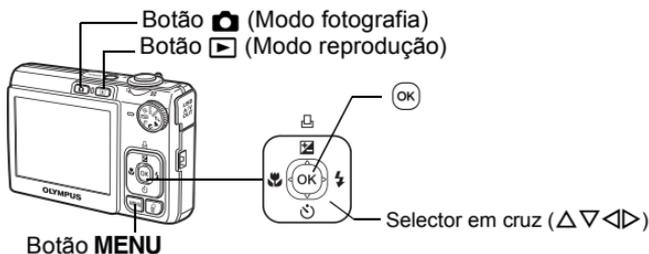
#### Visualização do índice

- Usar o selector em cruz para seleccionar uma imagem para reprodução e premir **OK** para reproduzir a moldura da imagem seleccionada.

#### Reprodução de grande plano

- Rode a alavanca de zoom e mantenha-a na posição T para se aproximar do objecto (até 10 vezes o seu tamanho original) ou na posição W para se afastar do objecto.
- Premir o selector de cruz durante a reprodução de grande-plano de modo a percorrer a imagem na direcção indicada.
- Ao regressar à reprodução de uma imagem, premir **OK**.

# Funcionamento do Menu



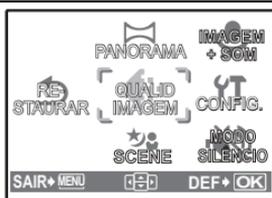
## Sobre os menus

Premir **MENU** de modo a visualizar o menu principal no ecrã.

- Os conteúdos apresentados no menu principal variam mediante o modo.

Menu principal  
(Modo de fotografia parada)

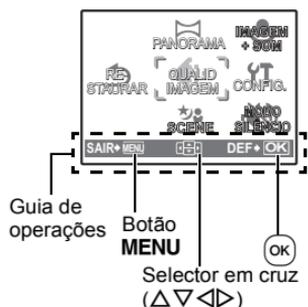
Itens do menu CONFIGURAÇÃO



- Selecione [MENU VISUAL.] ou [CONFIG.] e prima . Aparece o ecrã de selecção de itens do menu.
- Quando o selector de modo estiver definido em **GUIDE** e as definições forem efectuadas pelo seguinte assistente de fotografia, premir **MENU** para visualizar o ecrã do assistente de fotografia.

## Guia de operações

Durante o funcionamento do menu, os botões e respectivas funções são visualizados na parte inferior do ecrã. Seguir estas orientações para navegar pelos menus.



RETROCEDER + MENU : Retrocede um menu.

SAIR + MENU : Abandona o menu.

: Premir o selector em cruz ( ) de modo a seleccionar um item.

DEF + OK : Define o item seleccionado.

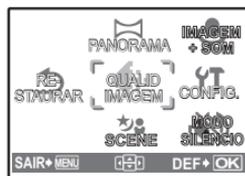
## Usar os menus

Aqui é explicado como usar os menus com a definição [■)] (som de alerta) como exemplo.

### 1 Seleccionar um modo no selector de modo, excepto GUIDE.

### 2 Premir MENU para visualizar o menu principal. Prima ► para seleccionar [CONFIG.] e prima (OK).

- [■)] está num menu em [CONFIG.].

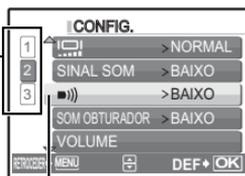


### 3 Premir ▲▼ para seleccionar [■)] e premir (OK).

- As definições indisponíveis não poderão ser seleccionadas.
- Premir ◀ neste ecrã para deslocar o cursor para a visualização da página. Premir ▲▼ para alterar a página. De modo a regressar ao ecrã de selecção do item, premir ► ou (OK).



Visualização de página: \_\_\_\_\_  
Esta marca é visualizada quando existem mais itens de menu na página seguinte.



O item seleccionado é visualizado a uma cor diferente.

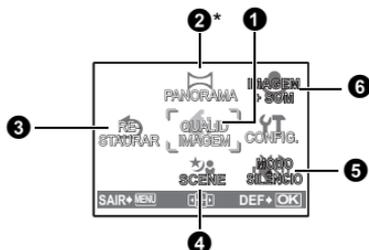
### 4 Premir ▲▼ para seleccionar [DESLIGADO], [BAIXO] ou [ALTO] e premir (OK).

- O item de menu é definido sendo visualizado o menu anterior. Premir MENU repetidamente para sair do menu.
- Para cancelar as alterações efectuadas e continuar a trabalhar com os menus, prima MENU sem premir (OK).

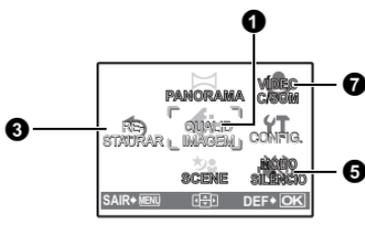




Para fotografar



Para gravar vídeos



\* É necessário um xD-Picture Card.

- Algumas funções não estão disponíveis mediante o modo seleccionado.
- ☞ “Funções disponíveis nos modos e cenas fotográficas” (P. 55)
- ☞ “Menus CONFIG.” (P. 26)
- As predefinições de origem são visualizadas a cinzento (   ).

## 1 QUALID IMAGEM

Alterar a qualidade de imagem

### Qualidade da fotografia e respectivas aplicações

Qualidade de imagem/ Tamanho de imagem	Compressão	Aplicação
SHQ 3072 × 2304	Baixa compressão	<ul style="list-style-type: none"> <li>• É útil para imprimir imagens de grandes dimensões em papel de tamanho total.</li> </ul>
HQ 3072 × 2304	Compressão padrão	<ul style="list-style-type: none"> <li>• É a opção ideal para efectuar processamento de imagem por computador, como regulação de contraste e correcção de olhos vermelhos.</li> </ul>
SQ1 2048 × 1536	Compressão padrão	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Útil para impressões de formato A4/postal.</li> <li>• É uma opção útil para fazer edição em computador, por exemplo rodar ou adicionar texto a uma imagem.</li> </ul>
SQ2 640 × 480	Compressão padrão	<ul style="list-style-type: none"> <li>• É a opção ideal para enviar imagens em anexo por de e-mail.</li> </ul>
16:9 1920 × 1080	Compressão padrão	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Útil para exprimir a amplitude de um assunto, tais como paisagens, e para ver imagens num televisor de ecrã panorámico.</li> </ul>

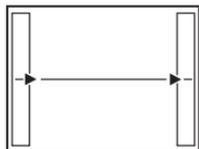
## Qualidade de imagem de vídeo

Qualidade de imagem/ Tamanho de imagem	
SHQ	640 × 480
HQ	320 × 240

## 2 PANORAMA

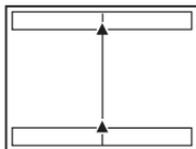
### Criar fotografias panorâmicas

A fotografia de panorama permite-lhe criar uma fotografia panorâmica, usando o software OLYMPUS Master contido no CD-ROM fornecido. É necessário um xD-Picture Card da Olympus para se proceder à fotografia de panorama.



Liga as imagens da esquerda para a direita

- ▷: A imagem seguinte é ligada pelo lado direito.
- ◁: A imagem seguinte é ligada pelo lado esquerdo.



Liga as imagens da parte inferior até ao topo

- △: A imagem seguinte é ligada pelo topo.
- ▽: A imagem seguinte é ligada pela parte inferior.

Deve utilizar o selector em cruz para especificar em que margem pretende ligar as imagens e, depois, compor as suas fotografias de modo a que as margens das mesmas se sobreponham. A parte da imagem anterior que será anexada à imagem seguinte não permanece na moldura. Deve lembrar-se qual a parte do quadro semelhante e pegar na imagem seguinte de modo a sobrepo-la.



- Prima **OK** para sair.
- A fotografia de panorama é possível para no máximo 10 imagens. A marca de aviso (**!**) aparece depois de terem sido tiradas 10 fotografias.

## 3 RESTAURAR

### Repõe as funções de fotografia nas definições de origem

NÃO /SIM

Recupera as predefinições de origem das funções fotográficas.

## Funções repostas para as definições de origem quando se activa a função restaurar

Função	Predefinições de origem	Página de ref.
	AUTO	P. 14
	DESL	P. 13
	0.0	P. 13
	DESL	P. 14
QUALID IMAGEM	HQ	P. 18
SCENE	 DESPORTO	P. 12
IMAGEM + SOM	DESLIGADO	P. 20
VÍDEO C/SOM	LIGADO	P. 20

### 4 SCENE (Cena) Fotografar imagens, seleccionando a cena de acordo com a situação

Saber mais sobre as operações da câmara e sobre como tirar fotografias melhores. Esta configuração é possível apenas quando o selector de modo está definido para **SCENE**.

- Ler informações acerca de funções convenientes, precauções de segurança e saber como utilizar a câmara de forma mais eficiente.

 “**SCENE** Fotografar imagens seleccionando um modo de cena mediante a situação” (P. 12)

### 5 MODO SILÊNCIO Desactiva os sons de funcionamento

DESLIGADO /LIGADO

Esta função permite-lhe desactivar os sons de funcionamento ao fotografar e reproduzir (por exemplo, sons de aviso, sons do obturador, etc.).

### 6 IMAGEM + SOM Gravar som com fotografias

DESLIGADO /LIGADO

Quando está activada [LIGADO], a câmara grava 4 segundos de áudio depois de a fotografia ser tirada.

Durante a gravação, direcione o microfone da câmara para a fonte de som que deseja gravar.

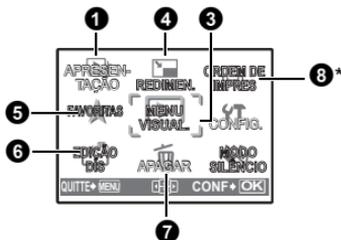
### 7 VÍDEO C/SOM Gravar vídeos com ou sem som

DESLIGADO/ LIGADO

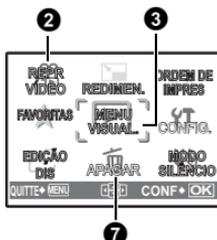
- Quando se selecciona [LIGADO] (o som é gravado), o zoom óptico não poderá ser usado durante a gravação de vídeos. É possível usar apenas o zoom digital.



Quando se selecciona uma fotografia



Quando se selecciona um vídeo



\* É necessário um cartão.

- ☞ “Menus CONFIG.” (P. 26)
- ☞ “MODO SILÊNCIO Desactiva os sons de funcionamento” (P. 20)
- As predefinições de origem são visualizadas a cinzento ( ).

## 1 APRESENTAÇÃO

Reproduz imagens automaticamente

- Premir **OK** para iniciar a apresentação de imagens.
- Nos vídeos, é visualizada apenas a primeira imagem.
  - Para cancelar a apresentação de imagens, prima **OK**.

## 2 REPR VÍDEO

Reproduz vídeos



Seleccionar [REPR VÍDEO] no menu principal e premir **OK** de modo a reproduzir o vídeo. Uma outra opção será seleccionar uma imagem com o ícone de vídeo ( ) e premir **OK** para reproduzir o vídeo.

## Operações durante a reprodução de vídeo



Tempo de reprodução/Tempo total da gravação

△ : Aumenta o volume.

▽ : Reduz o volume.

▷ : Avança rapidamente a reprodução quando premido insistentemente.

◁ : Recua rapidamente a reprodução quando premido insistentemente.

- Premir **OK** para fazer uma pausa na reprodução.

## Operações durante a pausa



△ : Visualiza a primeira imagem.

▽ : Visualiza a última imagem.

▷ : Efectua a reprodução quando premido insistentemente.

◁ : Reproduz um vídeo no sentido inverso quando premido insistentemente.

- Para retomar ao vídeo, premir **OK**.
- Para cancelar a reprodução do vídeo a meio ou durante a pausa, prima **MENU**.

## 3 MENU VISUAL.

**KEY** ..... Proteger imagens

DESLIGADO /LIGADO



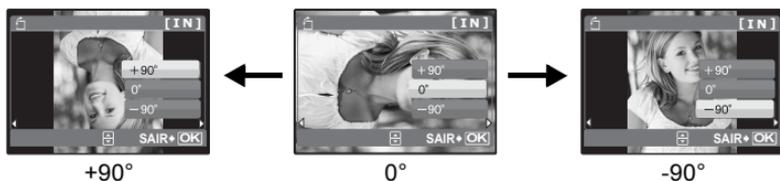
As imagens protegidas não poderão ser apagadas usando [APAGAR], [SEL. IMAGEM] ou [APAG IMAGS], mas são todas apagadas efectuando a formatação.

- Selecciona a imagem com ◁▷, e proteja-a seleccionando [LIGADO] com o botão △▽. Poderá proteger diversas imagens sucessivamente.

## ..... Rodar imagens

+90° / 0° / -90°

As imagens fotografadas com a câmara na vertical serão visualizadas na horizontal. Esta função permite-lhe rodar essas imagens de modo a que sejam visualizadas na vertical. As novas orientações da imagem são guardadas mesmo quando a câmara é desligada.



Seleccione uma imagem com  $\triangleleft \triangleright$  e seleccione [90°] / [0°] / [-90°] com  $\Delta \nabla$  para rodar imagens. Pode rodar várias imagens sucessivamente.

## ..... Adicionar som a fotografias

SIM/ NAO



Gravação de som durante 4 segundos.

- Utilize o selector em cruz  $\triangleleft \triangleright$  para seleccionar uma imagem e seleccione [SIM] para iniciar a gravação.
- A barra [OCUPAD] será temporariamente apresentada.

### **4** REDIMEN.

Alterar o tamanho das imagens

640 × 480 / 320 × 240

Esta opção altera o tamanho de uma imagem e guarda-a como um ficheiro novo.

## 5 FAVORITAS

### Visualizar e registar imagens em Favoritas

Regista e reproduz as suas imagens paradas favoritas como se fossem novas. É possível registar até 9 imagens.

- As imagens registadas não podem ser apagadas através do processo de formatação.

 “Apagar imagens registadas em FAVORITAS” (P. 24)

#### Nota

- As imagens registadas não podem ser editadas, impressas, copiadas para um cartão, transferidas para um computador ou visualizadas num computador.

### VER FAVORITAS ..... Visualizar imagens registadas

- Selecciona [VER FAVORITOS] para visualizar as imagens registadas em FAVORITAS. Utilize o selector em cruz para procurar imagens.
- Prima **MENU** para seleccionar [ADIC. FAVORITAS] ou [APRESENTAÇÃO].



ADIC. FAVORITAS	Adiciona imagens aos Favoritos. <ul style="list-style-type: none"><li>• Selecciona uma imagem com  e prima .</li></ul>
APRESENTAÇÃO	Reproduz automaticamente imagens registadas. <ul style="list-style-type: none"><li>• Prima  para sair da apresentação.</li></ul>
SAIR	Regressa ao modo de reprodução normal.

### Apagar imagens registadas em FAVORITAS

#### SIM/ NAO

- Utilize o selector em cruz para seleccionar a imagem que pretende apagar e prima . Selecciona [SIM] e prima .
- Mesmo que as imagens registadas em FAVORITAS sejam apagadas, as imagens originais guardadas na memória interna ou no cartão não podem ser apagadas.

### DEFINIR ..... Registrar imagens favoritas



- Selecciona uma imagem com  e prima .

## SIM /NAO

Se a imagem digital gravada estiver desfocada devido ao movimento da câmara, a imagem será estabilizada e guardada como sendo uma nova imagem.



- Seleccionar uma imagem com <◀▶> e seleccionar [SIM] com Δ∇ para estabilizar a imagem.
- Quando são apresentadas imagens corrigidas ou estabilizadas, não se pode seleccionar [SIM].
- É possível que algumas imagens apresentem desfocagem.
- Não é possível reparar vídeos, imagens provenientes de outras câmaras ou imagens editadas.

## 7 APAGAR Apagar imagens seleccionadas/Apagar todas as imagens

As imagens protegidas não poderão ser apagadas. Cancelar a protecção antes de apagar as imagens protegidas. Depois de apagadas, as imagens não podem ser restauradas. Verificar cada imagem antes de apagá-la de modo a evitar apagar acidentalmente imagens que pretende manter.

- Para apagar imagens na memória interna, não deverá introduzir o cartão na câmara.
- Para apagar imagens do cartão, deverá introduzir antecipadamente um cartão na câmara.

## SEL.IMAGEM ..... Apagar seleccionando a imagem



- Usar o selector em cruz para seleccionar a imagem e premir (OK) para marcar ✓ na selecção.
- Para cancelar a selecção, premir novamente (OK).
- Concluída a selecção, premir (OK).
- Seleccionar [SIM] e premir (OK).

## APAG IMAGS ..... Apaga todas as imagens armazenadas na memória interna ou no cartão

- Seleccionar [SIM] e premir (OK).

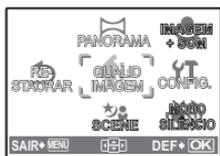
## 8 ORDEM DE IMPRES Efectua reservas de impressão (DPOF)

Esta função permite gravar dados de impressão (o número de impressões e a informação de data e hora) com as imagens armazenadas no cartão.

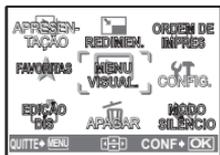
☞ “Definições de impressão (DPOF)” (P. 35)

## Menus CONFIG.

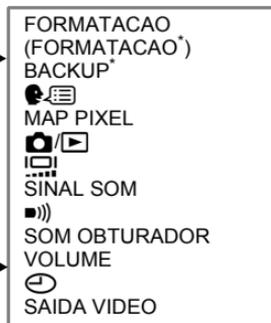
### Modo fotografia



### Modo reprodução



### CONFIG.



\* É necessário um cartão.

- Algumas funções não estão disponíveis mediante o modo seleccionado.
- 👉 “Funções disponíveis nos modos e cenas fotográficas” (P. 55)

### **FORMATAÇÃO** ..... Formata a memória interna ou o cartão

Toda a informação existente, incluindo as imagens protegidas, é apagada ao formatar a memória interna ou o cartão. Certificar-se de que gravou ou transferiu a informação importante para um computador antes de formatar.

- Certificar-se que não existe cartão introduzido na câmara ao formatar a memória interna.
- Certificar-se de que o cartão está introduzido na câmara ao formatar o cartão.
- Antes de usar cartões que não sejam Olympus ou cartões formatados num computador, deve formatá-los nesta câmara.

### **BACKUP** ..... Copiar imagens da memória interna para o cartão

Introduza o cartão opcional na câmara. Se copiar dados não apagará a imagem na memória interna.

- Demora algum tempo a copiar os dados. Deve verificar se a bateria está carregada antes de começar a copiar.

### ..... Seleccionar um idioma de visualização

Pode seleccionar um idioma de visualização dos ecrãs. Os idiomas disponíveis variam mediante o local onde adquiriu esta câmara.

Pode adicionar outros idiomas à sua câmara usando o software OLYMPUS Master fornecido.

**MAP PIXEL** ..... Regular a função de processamento de imagem

A função mapeamento de pixels permite à câmara verificar e regular o CCD e as funções de processamento de imagens. Não é necessário utilizar esta função com frequência. Recomenda-se a sua activação uma vez por ano. Deve aguardar pelo menos um minuto depois de fotografar ou visualizar imagens, de modo a permitir o funcionamento correcto da função mapeamento de pixels. Se desligar a câmara durante o mapeamento de pixels, inicie outra vez. Seleccione [MAP PIXEL]. Surgindo [INICIAR], premir **OK**.

 /  ..... Ligar a câmara usando o botão  ou 

SIM/ NÃO

Esta função é usada para configurar a câmara para ligar quando se prime  ou .

 ..... Regular o brilho do ecrã

CLARIDADE/ NORMAL

**SINAL SOM** ..... Regular o volume do som de funcionamento quando se primem os botões

DESLIGADO (Sem som)/ BAIXO /ALTO

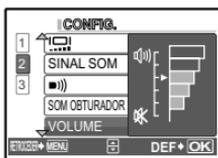
 ..... Regular o volume do som de aviso da câmara

DESLIGADO (Sem som)/ BAIXO /ALTO

**SOM OBTURADOR** ..... Regular o volume do botão disparador

DESLIGADO (Sem som)/ BAIXO /ALTO

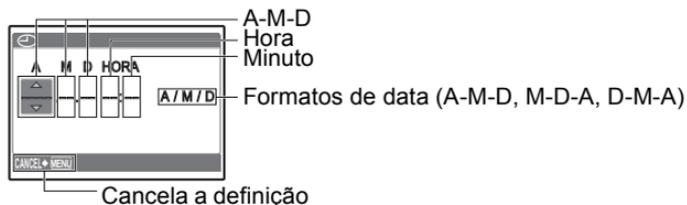
**VOLUME** ..... Ajustar o volume durante a reprodução



- Premir  $\Delta$   $\nabla$  para regular o volume.
- Pode regular o volume num dos cinco níveis ou desligar o volume.

## ..... Definir a data e hora

A data e hora é guardada com cada imagem e usada no nome do ficheiro. Se a data e hora não estiver definida, o ecrã  é visualizado sempre que a câmara é ligada.



- Os primeiros dois dígitos de [A] são fixos.
- A hora é visualizada no formato de 24 horas.
- Para definir a hora com exactidão, usando o cursor nos “minutos” ou “A/M/D”, premir  quando o sinal de hora atingir os 00 segundos.

## SAIDA VIDEO ..... Reproduzir imagens numa TV

NTSC /PAL

As definições variam mediante a região onde a câmara é comercializada.

De modo a reproduzir imagens da câmara numa TV, defina a saída de vídeo mediante o tipo de sinal de vídeo da sua TV.

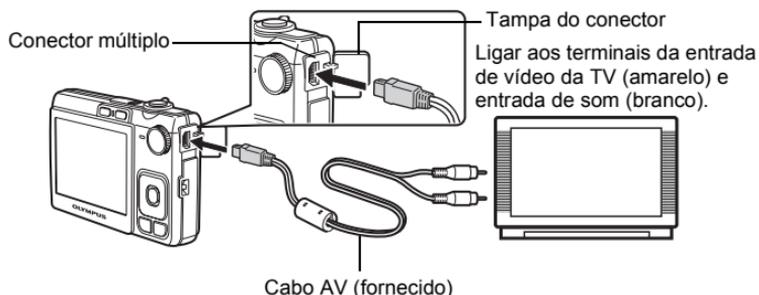
- Os tipos de sinais de vídeo de TV podem variar mediante o país/região. Deve verificar o tipo de sinal de vídeo antes de ligar a câmara à TV.

NTSC: América do Norte, Taiwan, Coreia, Japão

PAL: Países da Europa, China

## Reproduzir imagens numa TV

Desligar a câmara e a TV antes de proceder à ligação.



### Definições na câmara

Ligar a câmara e premir  para seleccionar o modo reprodução.

- A última imagem fotografada é visualizada na TV. Usar o selector em cruz para seleccionar a imagem que pretende visualizar.

### Definições na TV

Ligar a TV e defini-la no modo entrada de vídeo.

- Para obter mais informações sobre como alterar para entrada de vídeo, consulte o manual de instruções da sua TV.
- As imagens e as informações apresentadas no ecrã podem ficar cortadas, consoante as definições do televisor.

## Impressão directa (PictBridge)

### Usar a função de impressão directa

Ao ligar a câmara a uma impressora compatível com PictBridge, pode imprimir directamente as imagens. Seleccionar as imagens que pretende imprimir e o número de impressões no ecrã da câmara.

Para saber se a sua impressora é compatível com PictBridge, consultar o manual de instruções da mesma.

#### O que é PictBridge?

Um norma para ligar câmaras digitais e impressoras de fabricantes diferentes e imprimir as imagens directamente.

- Os modos de impressão disponíveis, tamanhos de papel, etc., variam mediante a impressora a utilizar. Consultar o manual de instruções da impressora.
- Para obter informações sobre os tipos de papel, cartuchos de tinta, etc. de impressão, consultar o manual de instruções da impressora.

## IMP. FÁCIL

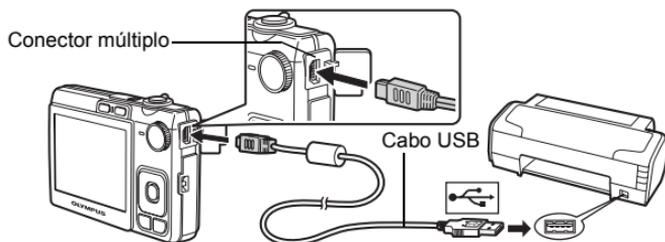
[IMP. FÁCIL] pode ser usada para imprimir a imagem visualizada no ecrã. A imagem seleccionada é impressa usando as definições padrão da sua impressora. A data e o número do ficheiro não são impressos.

#### PADRÃO

Todas as impressoras que suportam PictBridge possuem definições de impressão padrão. Se for seleccionado [PADRÃO] nos ecrãs de definição (P. 33), as imagens são impressas mediante essas definições. Consultar o manual de instruções da impressora para obter as definições padrão ou contactar o fabricante da impressora.

- 1 Visualizar a imagem que pretende imprimir no ecrã no modo reprodução.**

## 2 Ligar a impressora e ligar o cabo USB fornecido com a câmara no conector múltiplo da câmara e na porta USB da impressora.



- Surte o ecrã [IMP. FÁCIL INICIAR].
- Para obter mais detalhes sobre como ligar a impressora e a posição da porta USB, consultar o manual de instruções da impressora.

## 3 Premir $\Delta$ $\square$ / $\square$ .

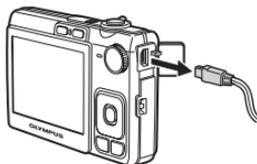
- A impressão começa.



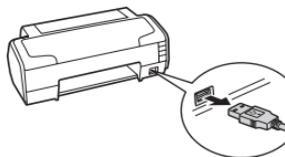
- Concluída a impressão, surge o ecrã de selecção da imagem. De modo a imprimir outra imagem, premir  $\leftarrow$   $\rightarrow$  para seleccionar uma imagem e premir  $\Delta$   $\square$  /  $\square$ .
- Depois de concluída, desligue o cabo USB da câmara visualizando o ecrã de selecção da imagem.



## 4 Remover o cabo USB da câmara.



## 5 Remover o cabo USB da impressora.



Poderá usar [IMP. FÁCIL] mesmo quando a câmara é desligada ou no modo fotografia. Ligar o cabo USB, com a câmara desligada ou no modo fotografia. É visualizado o ecrã de selecção para a ligação USB. Seleccione [IMP. FÁCIL].

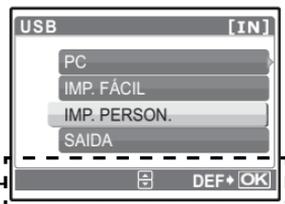
☞ “IMP. FÁCIL” Passo 3 (P. 31), “Outros modos e definições de impressão” Passo 2 (P. 32)

### Outros modos e definições de impressão (IMP. PERSON.)

- 1 Visualizar o ecrã indicado à direita mediante os Passos 1 e 2 na P. 30-31 e premir **OK**.



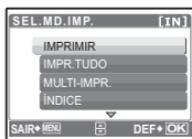
- 2 Seleccionar [IMP. PERSON.] e prima **OK**.



Guia de operações

- 3 Efectue as definições de impressão seguindo o guia de operações.

## Seleccionar um modo de impressão



<b>IMPRIMIR</b>	Imprime a imagem seleccionada.
<b>IMPR.TUDO</b>	Imprime todas as imagens gravadas na memória interna ou no cartão.
<b>MULTI-IMPR.</b>	Imprime uma imagem em formato de disposição múltipla.
<b>ÍNDICE</b>	Imprime um índice de todas as imagens gravadas na memória interna ou no cartão.
<b>ORDEM DE IMPRESSAO</b>	Imprime as imagens mediante os dados de reserva de impressão no cartão. Se não tiverem sido efectuadas reservas de impressão, esta opção não estará disponível. ☞ “Definições de impressão (DPOF)” (P. 35)

## Definir o papel de impressão



<b>TAMANHO</b>	Seleccionar os tamanhos de papel disponíveis na sua impressora.
<b>SEM MARG</b>	Seleccionar com quadro ou sem quadro. No modo [MULTI-IMPR.], não pode seleccionar a imagem.
<b>DESLIGADO</b>	A imagem é impressa dentro de um <input type="checkbox"/> quadro branco.
<b>LIGADO</b>	A imagem é impressa enchendo toda a <input type="checkbox"/> página.
<b>FOTO/FOLHA</b>	Disponível apenas no modo [MULTI-IMPR.]. O número de impressões que podem ser impressas varia mediante a impressora.

### ! Nota

- Se o ecrã [PAPEL IMPR] não for visualizado, [TAMANHO], [SEM MARG] e [FOTO/FOLHA] serão definidos em [PADRÃO].

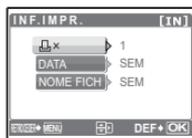
## Seleccionar a imagem a imprimir



<b>IMPRIMIR</b>	Imprime uma cópia da imagem visualizada. Quando se seleccionar [UMA IMP] ou [MAIS], será impressa uma cópia ou mais cópias.
<b>UMA IMP</b>	Efectua uma reserva de impressão da imagem visualizada.
<b>MAIS</b>	Define o número de impressões e dados a imprimir na imagem visualizada.

Premir para seleccionar a imagem a imprimir. Poderá também rodar a alavanca de zoom e seleccionar uma imagem da visualização de índice.

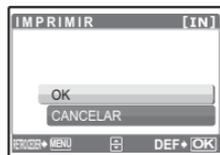
## Definir o número de impressões e dados a imprimir



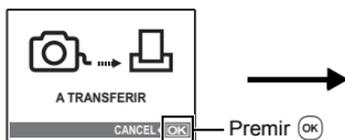
- |                      |  |
|----------------------|--|
|                      | Define o número de impressões. Pode seleccionar até 10 impressões.       |
| <b>DATA</b> (🕒)      | Se seleccionar [COM], as imagens serão impressas com a data.             |
| <b>NOME FICH</b> (📁) | Se seleccionar [COM], as imagens serão impressas com o nome de ficheiro. |

### 4 Seleccionar [OK] e premir

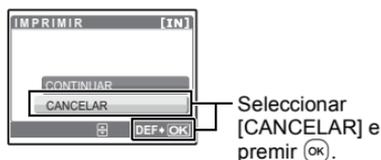
- A impressão começa.
- Concluída a impressão, surge o ecrã [SEL.MD.IMP.].



### Para cancelar a impressão



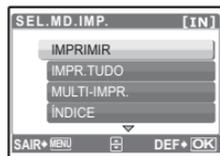
Ecrã durante a transferência de dados



Seleccionar [CANCELAR] e premir .

### 5 No ecrã [SEL.MD.IMP.], premir MENU.

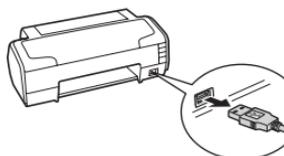
- Surge uma mensagem.



### 6 Remover o cabo USB da câmara.



### 7 Remover o cabo USB da impressora.



## Definições de impressão (DPOF)

### Como fazer reservas de impressão

As reservas de impressão permitem-lhe gravar dados de impressão (o número de impressões e a informação de data e hora) com as imagens armazenadas no cartão.

Com a reserva de impressão, pode facilmente imprimir imagens em casa ou usar uma impressora compatível com DPOF ou num laboratório fotográfico que suporte DPOF. DPOF é um formato padrão usado para gravar informações de impressão automática a partir de câmaras digitais.

Apenas as imagens armazenadas no cartão podem ser reservadas para impressão. Inserir na câmara um cartão com fotografias gravadas antes de fazer a reserva de impressões.

As imagens com reservas de impressão podem ser impressas usando os seguintes procedimentos.

#### Imprimir num laboratório fotográfico compatível com DPOF.

Pode imprimir-se imagens usando os dados de reserva de impressão.

#### Imprimir numa impressora compatível com DPOF.

É possível imprimir directamente a partir de um cartão com dados de reserva de impressão sem usar o computador. Para obter mais informações, consultar o manual de instruções da impressora. Pode ser também necessário um adaptador de cartões para PC.

#### Nota

- As reservas de DPOF definidas por outro dispositivo não podem ser alteradas por esta câmara. Fazer alterações usando o dispositivo original. Se um cartão tiver reservas DPOF definidas por outro dispositivo, a introdução de reservas usando esta câmara pode sobrepor as reservas existentes.
- Pode efectuar reservas de impressão DPOF até 999 imagens por cartão.
- Nem todas as funções podem estar disponíveis em todas as impressoras ou laboratórios fotográficos.

#### Para usar os serviços de impressão sem usar DPOF

- As imagens armazenadas na memória interna não podem ser impressas num laboratório fotográfico. As imagens precisam ser copiadas para um cartão antes de serem removidas.  
 “BACKUP Copiar imagens da memória interna para o cartão” (P. 26)

## Reservar uma imagem

Siga o guia de operações para efectuar a reserva de impressão para uma imagem seleccionada.

**1** Premir **MENU** no modo reprodução e visualizar o menu superior.

**2** Seleccionar **[ORDEM DE IMPRES]** ►  e premir **OK**.

Guia de operações



**3** Premir   para seleccionar as imagens para as reservas de impressão e premir   para definir o número de impressões.

- Não poderá efectuar reservas de impressão para imagens com .
- Repetir o Passo 3 para efectuar reservas de impressão para outras imagens.



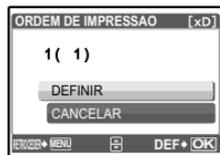
**4** Concluída as reservas de impressão, premir **OK**.

**5** Seleccionar a definição de data e hora e premir **OK**.

- NAO** As imagens são impressas sem a data e a hora.  
**DATA** As imagens seleccionadas são impressas com a data em que foram fotografadas.  
**HORA** As imagens seleccionadas são impressas com a hora em que foram fotografadas.



**6** Seleccionar **[DEFINIR]** e premir **OK**.



## Reservar todas as imagens

Reserva todas as imagens armazenadas no cartão. O número de impressões é definido numa impressão por fotografia.

- 1 Premir MENU no modo reprodução e visualizar o menu superior.**
- 2 Seleccionar [ORDEM DE IMPRES] ▶ [ALL], e premir (OK).**
- 3 Seleccionar a definição de data e hora e premir (OK)**
  - NAO** As imagens são impressas sem a data e a hora.
  - DATA** Todas as imagens seleccionadas são impressas com a data em que foram fotografadas.
  - HORA** Todas as imagens seleccionadas são impressas com a data em que foram fotografadas.
- 4 Seleccionar [DEFINIR] e premir (OK).**

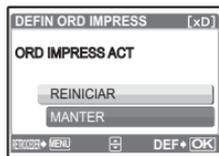
## Reiniciar os dados da reserva de impressão

Pode reiniciar todos os dados de reserva de impressão ou apenas para os dados para as imagens seleccionadas.

- 1 Seleccionar menu superior ▶ [ORDEM DE IMPRES], e premir (OK).**

### Para reiniciar os dados de reserva de impressão para todas as imagens

- 2 Seleccionar [ ] ou [ALL] e premir (OK).**
- 3 Seleccionar [REINICIAR] e premir (OK).**



### Para reiniciar os dados de reserva de impressão para uma imagem seleccionada

- 2 Seleccionar [ ] e premir (OK).**
- 3 Seleccionar [MANTER] e premir (OK).**
- 4 Premir ◀▶ para seleccionar a imagem com as reservas de impressão que pretende cancelar e premir ▼ para diminuir o número de impressões para 0.**
  - Repetir o Passo 4 para cancelar reservas de impressão para outras imagens.
- 5 Concluído o cancelamento das reservas de impressão, premir (OK).**
- 6 Seleccionar a definição de data e hora e premir (OK)**
  - Esta definição é aplicada às imagens disponíveis nas reservas de impressão.
- 7 Seleccionar [DEFINIR] e premir (OK).**

# Usar o OLYMPUS Master

## Apresentação

Usar o cabo USB fornecido com a sua câmara, pode ligar a câmara e o computador e transferir as imagens para o seu computador usando o software OLYMPUS Master, também fornecido com a câmara.

Antes de começar preparar o seguinte.



CD-ROM  
OLYMPUS Master 2



Cabo USB



Computador equipado com porta USB

Instalar o software OLYMPUS Master P. 39

Ligar a câmara ao computador usando o cabo USB P. 41

Executar o software OLYMPUS Master P. 42

Transferir ficheiros de imagem para um computador P. 42

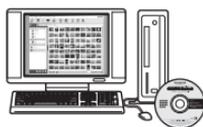
Desligar a câmara do computador P. 43

## Usar o OLYMPUS Master

### O que é o OLYMPUS Master?

O OLYMPUS Master é uma aplicação de software para gerir as suas imagens digitais no seu computador. Ao instalá-lo no seu computador, poderá fazer o seguinte:

- **Transferir as imagens da câmara ou de outro suporte**
- **Visualizar imagens e vídeos**
  - Pode executar uma apresentação de imagens e reproduzir som.
- **Gerir imagens**
  - Gerir imagens num álbum ou pasta. As imagens transferidas são ordenadas automaticamente por data, permitindo-lhe procurar rapidamente as imagens.
- **Editar imagens**
  - Pode rodar imagens, redimensioná-las e alterar o seu tamanho.
- **Editar imagens com funções de filtro ou correcção**



- **Imprimir imagens**
  - Poderá imprimir imagens com facilidade.
- **Fazer imagens panorâmicas**
  - Pode fazer imagens panorâmicas usando imagens fotografadas no modo panorama.
- **Actualizar a versão do firmware da sua câmara.**

Para obter mais informações sobre as funções e operações, consultar a "Ajuda" no manual de referência do OLYMPUS Master.

## Instalar o software OLYMPUS Master

Antes de instalar o software OLYMPUS Master, confirmar se o seu computador é compatível com os seguintes requisitos do sistema.

Para os sistemas operativos novos, consultar o sítio da web da Olympus conforme indicado na contracapa deste manual.

### Ambiente de funcionamento

#### Windows

---

SO	Windows 2000 Professional/XP Home Edition/XP Professional/Vista
CPU	Pentium III 500 MHz ou superior
RAM	256 MB ou superior
Capacidade do disco rígido	500 MB ou superior
Ecrã	1024 × 768 pixels ou superior 65.536 cores ou mais (16.770.000 de cores ou mais recomendados)
Outro	Porta USB ou porta IEEE 1394 Internet Explorer 6 ou superior QuickTime 7 ou superior recomendado DirectX 9 ou superior recomendado



#### Nota

- **Windows 98/98SE/Me não são suportados.**
- Use um computador com um sistema operativo pré-instalado. As operações não são garantidas em computadores caseiros ou computadores com um sistema operativo actualizado.
- As operações não são garantidas ao usar uma porta USB adicional ou porta IEEE 1394.
- De modo a instalar o software, deve registar-se como utilizador com privilégios de administrador.

#### Macintosh

---

SO	Mac OS X v10.3 ou superior
CPU	Power PC G3 500 MHz ou superior Intel Core Solo/Duo 1.5 GHz ou superior
RAM	256 MB ou superior
Capacidade do disco rígido	500 MB ou superior
Ecrã	1024 × 768 pixels ou superior 32.000 cores ou mais (16.770.000 de cores ou mais recomendados)
Outro	Porta USB ou porta IEEE 1394 (FireWire) Safari 1.0 ou superior (1.3 ou superior recomendado) QuickTime 6 ou superior



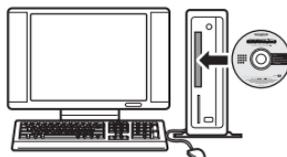
#### Nota

- **As versões Mac anteriores ao OS X 10.3 não são suportadas.**
- As operações não são garantidas ao usar uma porta USB ou porta IEEE 1394 (FireWire) adicional.
- De modo a instalar o software, deve registar-se como utilizador com privilégios de administrador.
- Certificar-se de que remove o suporte (arrastar e colar para o ícone do lixo) antes de efectuar as operações seguintes. Caso contrário pode provocar um funcionamento instável no computador, podendo ser necessário reiniciá-lo.
  - Desligar o cabo que liga a câmara ao computador
  - Desligar a câmara
  - Abrir a tampa do compartimento para bateria/cartão da câmara

## Windows

### 1 Inserir o CD-ROM na unidade do CD-ROM.

- Surge o ecrã de configuração do OLYMPUS Master.
- Se o ecrã não for visualizado, fazer duplo clique no ícone "O Meu Computador" e fazer clique no ícone CD-ROM.



### 2 Seleccionar o idioma de visualização e fazer clique no botão "OLYMPUS Master 2".

- Quando surgir o ecrã de instalação de componentes, fazer clique em "OK".



### 3 Fazer clique em "Avançar" e seguir as instruções no ecrã.

- Quando surge o ecrã do acordo de licença do OLYMPUS Master, ler atentamente e fazer clique em "Sim" para avançar com a instalação.



### 4 Quando surgir o ecrã de informação do utilizador, introduzir o seu "Nome", Seleccionar "Região" e fazer clique em "Avançar".



### 5 Quando se visualizar o ecrã de selecção do tipo de configuração, fazer clique em "Instalar".

- Para seleccionar os componentes a instalar, seleccionar "Personalizada".



- A instalação inicia. Surge o ecrã a confirmar que a configuração está concluída. Fazer clique em "Fechar".
- Em seguida, surgirá o ecrã a confirmar se pretende instalar uma Versão demonstração do OLYMPUS muvee theaterPack. Para instalar este software, fazer clique "Instalar".



## Macintosh

### 1 Inserir o CD-ROM na unidade do CD-ROM.

- Surge a janela do CD-ROM.
- Se a janela do CD-ROM não for visualizada, fazer duplo clique no ícone do CD-ROM no ambiente de trabalho.



### 2 Fazer duplo clique no ícone "Setup" no ambiente de trabalho.

- Surge o ecrã de instalação do OLYMPUS Master.
- Seguir as instruções no ecrã.
- Quando surge o ecrã do contrato de licenciamento do OLYMPUS Master, ler atentamente e fazer clique em "Continuar" e depois em "Continuar" para avançar com a instalação.
- Surge o ecrã a confirmar que a instalação está concluída.
- Deve reiniciar o seu computador antes de usar o OLYMPUS Master.



Setup

## Ligar a câmara a um computador

### 1 Certificar-se que a câmara está desligada.

- O ecrã está desligado.
- A objectiva está fechada.

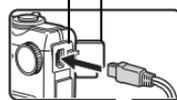


Ecrã

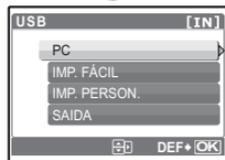
### 2 Ligar o conector múltiplo da câmara à porta USB no computador usando o cabo USB fornecido.

- Consultar o manual de instruções do computador de modo a localizar a posição da porta USB.
- A câmara liga-se automaticamente.
- O ecrã liga-se e surge o ecrã de selecção da ligação USB.

Conector múltiplo  
Tampa do conector



### 3 Seleccionar [PC] e premir .



## 4 O computador reconhece a câmara.

### • Windows

Quando ligar a câmara ao seu computador pela primeira vez, o computador tenta reconhecer a câmara. Fazer clique em "OK" para fechar a mensagem visualizada. A câmara é reconhecida como um "Disco amovível".

### • Macintosh

O programa iPhoto é a aplicação definida para gerir as imagens digitais. Quando ligar a sua câmara digital pela primeira vez, a aplicação iPhoto arranca automaticamente, por conseguinte esta aplicação deve ser fechada e deve iniciar-se o OLYMPUS Master.

## ! Nota

- As funções da câmara são desactivadas enquanto a câmara estiver ligada a um computador.
- Ligar a câmara a uma computador através de um hub USB poderá causar uma operação instável. Neste caso, não usar um hub, mas ligar a câmara directamente a um computador.
- As imagens não podem ser transferidas para o seu computador com o OLYMPUS Master caso se seleccione [PC] no Passo 3,  $\triangleright$  e [MTP].

## Executar o software OLYMPUS Master

### Windows

- 1 Fazer duplo clique no ícone "OLYMPUS Master 2"  no ambiente de trabalho.

### Macintosh

- 1 Fazer duplo clique no ícone "OLYMPUS Master 2"  na pasta "OLYMPUS Master 2".

- Surge a janela de navegação.
- Quando o OLYMPUS Master é iniciado após a instalação, o ecrã de definição inicial do OLYMPUS Master e o ecrã de registo do utilizador são visualizados antes de surgir a janela de navegação. Seguir as instruções no ecrã.

### Para sair do OLYMPUS Master.

- 1 Fazer clique em "Sair"  em qualquer janela.
- O OLYMPUS Master é cancelado.

## Visualizar imagens da câmara num computador

### Transferir e gravar imagens

- 1 Fazer clique em "Transferir Imagens"  na janela de navegação e, depois, em "Da câmara"

- É visualizada a janela para seleccionar as imagens que pretende transferir da câmara. São visualizadas todas as imagens na câmara.



- 2** Seleccionar “Novo Álbum” e digitar um nome de álbum.
- 3** Seleccionar os ficheiros de imagem e fazer clique em “Transferir imagens”.
  - Surge uma janela a indicar que a transferência foi concluída.
- 4** Fazer clique em “Navegar pelas imagens agora”.
  - As imagens transferidas são visualizadas na janela de procura.



## Para desligar a câmara

- 1** Certificar-se de que a luz de acesso ao cartão deixou de piscar.

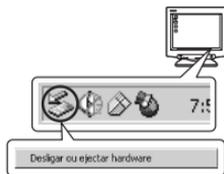
Luz de acesso de cartão



- 2** Fazer os preparativos seguintes para desligar o cabo USB.

### Windows

- ① Fazer clique no ícone “Desligar ou ejectar o Hardware” na bandeja do sistema.
- ② Fazer clique na mensagem que surgir.
- ③ Quando surge uma imagem a indicar que o hardware pode ser ejectado com segurança, fazer clique em “OK”.

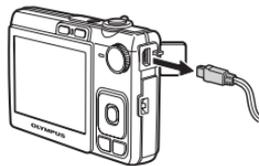


### Macintosh

- ① O ícone de lixo altera-se para o ícone ejectado quando o ícone “Sem título” ou “NO\_NAME” no ambiente de trabalho é arrastado. Arrastar e colar no ícone ejectado.



- 3** Remover o cabo USB da câmara.



### ! Nota

- Windows: Quando fizer clique em “Remover ou ejectar o Hardware”, surge uma mensagem de aviso. Certificar-se que os dados de imagem não estão a ser transferidos da câmara e que todas as aplicações estão fechadas. Fazer clique novamente no ícone “Desligar ou ejectar o Hardware” e desligar o cabo.

## Visualizar fotografias e vídeos

### 1 Fazer clique no separador “Álbum” na janela de navegação e seleccione o álbum que pretende visualizar.

- A imagem do álbum seleccionado é visualizada na área da miniatura.

### 2 Fazer duplo clique na miniatura da fotografia que pretende visualizar.

- O OLYMPUS Master altera-se para a janela de edição de imagem e a imagem é ampliada.
- Clique “Anterior”  para regressar à janela de navegação.



## Para visualizar um vídeo

### 1 Fazer duplo clique na miniatura do vídeo que pretende visualizar na janela de navegação.

- O OLYMPUS Master câmara altera-se para a janela de edição e surge a primeira imagem do vídeo.

### 2 Para reproduzir o vídeo, fazer clique em “Reproduzir” no botão de reprodução no fundo do ecrã.



## Para transferir e gravar as imagens para um computador sem usar o OLYMPUS Master

Esta câmara é compatível com armazenamento em massa USB. Pode ligar a câmara ao seu computador, usando o cabo USB fornecido com a câmara, para transferir e gravar imagens sem usar o OLYMPUS Master. É necessário o ambiente seguinte para usar o cabo USB para ligar a câmara ao seu computador.

**Windows:** Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP Home Edition/XP Professional/Vista

**Macintosh:** Mac OS 9.0 a 9.2/X

### Nota

- Se o seu computador estiver a operar em Windows 98SE, precisará instalar o controlador USB. Antes de ligar a câmara ao seu computador com o cabo USB, fazer duplo clique nos ficheiros a partir das seguintes pastas no CD-ROM OLYMPUS Master fornecido (Nome da Unidade): \win98usb\INSTALL.EXE
- Se o seu computador operar usando o Windows Vista, seleccione [PC] no Passo 3 em P. 41, prima >, e seleccione [MTP] para usar o Windows Photo Gallery.
- A transferência de dados não é garantida no seguintes ambientes, mesmo que o seu computador possua uma porta USB.
  - Windows 95/98/NT 4.0
  - Windows 98SE atualiza a partir de Windows 95/98
  - Mac OS 8.6 ou inferior
  - Computadores com uma porta USB adicionada através de uma placa de extensão, etc.
  - Computadores sem um SO de origem e computadores de utilização doméstica

## Para aumentar o número de idiomas

Certificar-se de que a sua bateria está totalmente carregada!

- 1 Certificar-se de que o seu computador está ligado à Internet.**
- 2 Ligar o cabo USB à porta USB no computador.**
- 3 Ligar a extremidade do cabo USB ao conector da câmara.**
  - A câmara liga-se automaticamente.
  - O ecrã liga-se e surge o ecrã de selecção da ligação USB.
- 4 Seleccionar [PC] e premir **OK**.**
- 5 Na janela de navegação, seleccione “Câmara”, de seguida “Actualizar a câmara/adicionar idioma de visualização”.**
  - É apresentada a janela de confirmação para efectuar a actualização.
- 6 Clique em “OK”.**
  - É apresentada a janela de actualização da câmara.
- 7 Clique em “Adicionar idioma” no ecrã de actualizar a câmara.**
  - É apresentada a janela “Adicionar idioma de visualização da câmara”.
- 8 Clique em **▼** e seleccione um idioma.**
- 9 Clique em “Adicionar”.**
  - O novo idioma será transferido para a sua câmara. Não remova nenhum cabo nem bateria enquanto a câmara estiver a processar.
- 10 Depois do processo de transferência, o ecrã da câmara visualizará “OK”. Poderá remover os cabos e desligar a câmara. Depois de reiniciar a câmara poderá seleccionar o novo idioma em [CONFIG].**



## Dicas e informações sobre fotografia

### Dicas antes de começar a fotografar

#### A câmara não se liga mesmo quando a bateria é colocada

##### A bateria não está carregada

- Carregar a bateria usando o carregador.

##### A bateria não poderá funcionar temporariamente devido ao frio

- O desempenho da bateria diminui se sujeita a baixas temperaturas e o carregador poderá não ser suficiente para ligar a câmara. Remover a bateria colocando-a no seu bolso durante uns momentos.

#### Não se consegue fotografar quando se prime o botão disparador

##### A câmara encontra-se no modo de descanso

- De modo a economizar energia, a câmara entra automaticamente no modo descanso e o ecrã desliga-se caso não se efectue nenhuma operação ao ligar a câmara. Não é fotografada nenhuma imagem se o botão disparador for premido totalmente neste modo. Operar o alavanca de zoom ou outros botões de modo a recuperar a câmara do modo descanso antes de fotografar. Se a câmara não for usada durante 12 minutos, desligar-se-á automaticamente. Premir **POWER** para ligar a câmara.

##### O selector de modo está em posição de GUIDE

- Nenhuma imagem é fotografada quando surge o assistente de fotografia. Pode-se fotografar depois de seleccionar as definições seguindo o assistente de fotografia ou girar o selector de modo e defini-lo para um modo fotografia, excepto **GUIDE**.

##### O flash está a carregar

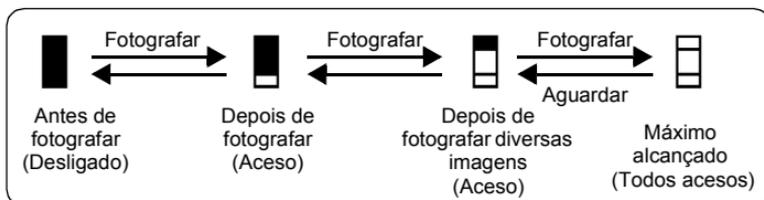
- Aguarde enquanto a marca ⚡ (carregamento de flash) deixar de piscar antes de fotografar.

##### A temperatura interior da câmara aumenta

- A utilização da câmara durante um período prolongado pode provocar um aumento da temperatura interior, o que fará com que a câmara se desligue automaticamente. Se isso acontecer, retire a bateria da câmara e aguarde o tempo suficiente para que esta arrefeça. A temperatura exterior da câmara também pode aumentar durante a utilização, mas trata-se de uma situação normal que não revela qualquer problema de funcionamento.

##### A capacidade da memória está cheia

- Quando a memória estiver cheia não é possível fotografar. Aguardar até haver espaço na memória.



## A data e a hora não foram definidas

### A câmara foi usada na condição que se encontrava aquando da aquisição

- Não foi definida a data e hora na câmara aquando da aquisição. Definir a data e a hora antes de usar a câmara.

☞ “Definir a data e hora” (P. 6), “⊖ Definir a data e hora” (P. 28)

### A bateria foi removida da câmara

- As definições de data e hora serão repostas nas predefinições de origem, caso a câmara seja deixada sem a bateria durante aproximadamente 3 dias. Se a bateria estiver na câmara durante um curto período de tempo, a definição de data e hora sera reiniciada antes. Antes de fazer fotografias importantes, verificar se as definições da data e hora estão correctas.

## Dicas de fotografia

### Focar o tema fotográfico

Existem diversas formas de focagem, mediante o tema fotográfico.

#### Quando o tema fotográfico não está enquadrado

- Centrar o tema fotográfico no quadro, bloquear a focagem no tema fotográfico e, depois, recompor a fotografia.

☞ “Botão disparador Captar imagens/vídeos” (P. 10)

#### O tema fotográfico desloca-se rapidamente

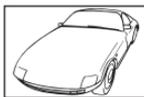
- Focar a câmara num ponto que se encontre à mesma distância, aproximada, do tema fotográfico a fotografar (premindo o botão disparador até meio), depois recompor a fotografia e aguardar que o tema fotográfico entre no quadro.

☞ “SCENE Fotografar imagens seleccionando um modo de cena adequado a uma situação fotográfica” (P. 12)

### Temas fotográficos de difícil focagem

- Perante algumas condições, é difícil focar usando a focagem automática. A luz verde no ecrã acende-se, permitindo-lhe verificar se a focagem está bloqueada.

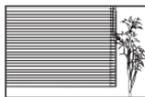
A luz verde pisca. Não se consegue focar o tema fotográfico.



Temas fotográficos com pouco contraste



Temas fotográficos com uma área muito brilhante no centro da imagem



Temas fotográficos sem linhas verticais

O luz verde acende-se, mas não se consegue focar o tema fotográfico.



Temas fotográficos em distâncias diferentes



Temas fotográficos em rápido movimento



O tema fotográfico não está enquadrado

Caso isto aconteça, deve focar-se (bloquear a focagem) num tema fotográfico com elevado contraste à mesma distância do tema pretendido, recompor a fotografia e fotografar. Se o tema fotográfico não tiver linhas verticais, deve segurar a câmara na vertical e focar a câmara usando a função de bloqueio de focagem, premindo o botão disparador até meio. Voltar a colocar a câmara na posição horizontal, enquanto se prime o botão até meio, e fotografar.

## Fotografar sem desfocar

Segurar correctamente a câmara e premir suavemente o botão disparador para fotografar. Além disso, a desfocagem diminui quando se tira fotografias no modo

Os factores que provocaram a desfocagem da imagem são os seguintes:

- Quando tira uma fotografia com o zoom num nível de ampliação elevado.
- Quando a velocidade do obturador for definida em lenta para fotografar um tema fotográfico escuro
- Quando o flash não poder ser usado ou for seleccionado um modo fotografia de velocidade lenta.

As imagens desfocadas podem ser estabilizadas posteriormente.

“EDIÇÃO DIS Estabilizar a imagem digital guardada” (P. 25)

## Fotografar sem o flash

O flash dispara automaticamente quando a luz disponível é insuficiente, para evitar imagens tremidas. Ao tirar fotografias com pouca luz sem flash, definir o modo flash para (flash desligado).

## A imagem está demasiado granulada

Existem diversos factores que podem fazer com que a imagem fique granulada.

### Usar o zoom digital para fotografar assuntos em grande-plano

- Com o zoom digital, parte da imagem será cortada e ampliada. Quanto maior a ampliação, maior será a granulidade na imagem.

### Fotografar com o selector de modo definido em ou SCENE o modo definido em , ou

- Se tirar fotografias de objectos escuros com os modos de cena acima indicados, a imagem pode ficar com grão.

## Fotografar uma praia branca ou uma paisagem de neve

- Frequentemente, os temas fotográficos brilhantes (como a neve) ficam mais escuros do que as suas cores naturais. Regular em direcção a [+] de modo a aproximar os temas fotográficos das suas sombras reais. Pelo contrário quando fotografar temas fotográficos escuros, pode ser eficaz regular em direcção a [-]. Por vezes, a utilização do flash poderá não produzir o brilho (exposição) pretendido.

“Botão / Altera o brilho da fotografia/Imprimir imagens” (P. 13)

## Fotografar um tema fotográfico a contraluz

- Definir o flash em (fill in) para a activação forçada. Pode fotografar um tema fotográfico a contraluz sem que o tema fotográfico fique escuro. é eficaz não apenas para fotografar em contra-luz, mas também para fotografar sob luz fluorescente ou outro tipo de luz artificial.

“Botão Fotografar com Flash” (P. 14)

### Aumentar o número de imagens que podem ser fotografadas

Existem duas formas de gravar as imagens fotografadas nesta câmara.

#### Gravar imagens para a memória interna

- As imagens são gravadas para a memória interna e, quando o número de fotografias disponíveis atingir 0, deve ligar a câmara a um computador para transferir as imagens e, depois, apagá-las da memória interna.

#### Usar um cartão (xD-Picture Card) (opcional)

- As imagens são gravadas no cartão quando introduzidos na câmara. Quando o cartão estiver completo, deve transferir as imagens para um computador e, depois, apagar as imagens do cartão ou usar um novo cartão.
- As imagens não são gravadas para a memória interna quando o cartão é introduzido na câmara. As imagens na memória interna podem ser copiadas para o cartão usando a função [BACKUP].

 "BACKUP Copiar imagens da memória interna para o cartão" (P. 26)  
"O cartão" (P. 57)

### Número de fotografias disponíveis e tamanho de gravação dos vídeos

Fotografias

Qualidade de Imagem	Tamanho da imagem	Número de fotografias disponíveis			
		Memória interna		Com cartão 512 MB	
		Com som	Sem som	Com som	Sem som
SHQ	3072 × 2304	3	3	98	99
HQ	3072 × 2304	11	11	287	293
SQ1	2048 × 1536	25	26	626	652
SQ2	640 × 480	98	116	2457	2904
16:9	1920 × 1080	27	29	694	726

Vídeos

Qualidade de Imagem	Tamanho da imagem	Tempo de gravação disponível			
		Memória interna		Com cartão 512 MB	
		Com som	Sem som	Com som	Sem som
SHQ	640 × 480 (30 imagens/seg.)	11 seg.	11 seg.	4 min. 42 seg.	4 min. 43 seg.
HQ	320 × 240 (30 imagens/seg.)	30 seg.	30 seg.	12 min. 42 seg.	12 min. 53 seg.

- Quando a opção [QUALID IMAGEM] está definida para [SHQ], a duração de gravação contínua de um cartão que não seja de Tipo H é de aproximadamente 15 segundos, no máximo.

## Usar um cartão novo

- Se usar um cartão não Olympus ou um cartão usado para outra aplicação, por exemplo um computador, surgirá a mensagem [ERRO CART.]. Para usar este cartão nesta câmara, use a função [FORMATACAO] para formatar o cartão.
- ☞ “FORMATACAO Formata a memória interna ou o cartão” (P. 26)

## Indicadores Luminosos

Esta câmara usa diversas luzes para indicar o estado da câmara.

Luz	Estado
Luz temporizador	A luz acende-se durante cerca de 10 segundos, fica intermitente durante cerca de 2 segundos, após os quais a imagem é fotografada.
Luz de acesso ao cartão	<p>Aceso (vermelho): Modo Fotografia            Aceso (verde): Modo reprodução            Apagado: A energia será desligada.            Intermitente (vermelho): Está a gravar-se uma imagem, a câmara está a reproduzir um vídeo ou as imagens estão a ser transferidas (quando ligadas a um computador).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Enquanto a luz de acesso ao cartão estiver intermitente, não efectuar nenhuma das seguintes acções: Ao fazê-lo poderá evitar que a informação de imagem seja gravada e inutilizar a memória interna ou o cartão.               <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abrir a Tampa do compartimento para cartão/bateria</li> <li>• Remover a bateria</li> </ul> </li> </ul>
Luz verde do ecrã	<p>Aceso: A focagem e exposição estão bloqueadas.            Intermitente: A focagem e exposição não estão bloqueadas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Soltar o dedo do botão disparador, voltar a posicionar a marca AF no tema fotográfico e premir o botão disparador até meio.</li> </ul>

## Prolongar a vida útil da bateria

- Efectuar qualquer uma das seguintes operações quando não estiver a usar a câmara para fotografar, poderá esvaziar a bateria.
  - Premir repetidamente o botão disparador até meio.
  - Usar repetidamente o zoom
- Para economizar a energia, desligue a câmara quando não estiver a ser usada.

## Funções que não possam ser seleccionadas nos menus

- Alguns itens poderão não ser seleccionáveis nos menus quando se usar o selector em cruz.
  - Itens que não podem ser definidos no modo fotografia actual
  - Itens que não podem ser definidos pois já foi definido um item: [s] e [⚡], etc.
  - Itens que não podem ser definidos porque está a tentar editar imagens fotografadas noutra câmara.
- Algumas funções não poderão ser usadas quando não existe cartão na câmara. [PANORAMA]/[ORDEM DE IMPRES]/[FORMATACAO]/[BACKUP]

## Seleccionar a qualidade de imagem ideal

A qualidade de imagem expressa uma combinação do tamanho de imagem pretendido e do nível de compressão. Use os exemplos seguintes para ajudar a definir a qualidade de imagem ao fotografar.

### De modo a imprimir imagens de grandes dimensões em papel de tamanho total/Para editar e processar imagens num computador

- [SHQ] ou [HQ]

### Para imprimir imagens de formato A4/postal

- [SQ1]

### Para enviar como anexo de e-mail ou colocar num sítio da Web

- [SQ2]

### Para exprimir a amplitude de um assunto, como paisagens/visualização em televisor de ecrã panorâmico.

- [16:9]

 "QUALID IMAGEM Alterar a qualidade de imagem" (P. 18)

## Para repor as definições de origem das funções

- Para repor as definições de origem das definições alteradas ao fotografar, defina [RESTAURAR] em [SIM].

 "RESTAURAR Repõe as funções de fotografia nas definições de origem" (P. 19)

- Todas as definições de fotografia excepto [QUALID IMAGEM] e o modo de cena seleccionado são repostas nas definições de origem ao desligar a câmara.

## Ajuda e sugestões para resolução de problemas de visualização e reprodução

### Não é possível estabilizar a imagem tremida

Mesmo que a opção [SIM] esteja seleccionada em [EDIÇÃO DIS], nem todas as imagens tremidas poderão ser corrigidas.

Se a velocidade do obturador for baixa e/ou se a imagem digital sofrer muita oscilação:

A velocidade do obturador é baixa / a imagem digital está muito tremida: A imagem gravada não pode ser estabilizada ou não é possível obter o efeito de estabilização correcto.

Objecto em movimento: Não é possível obter o efeito de estabilização correcto da imagem.

Além disso, o modo de estabilização de imagens digitais não pode ser activado quando:

- a capacidade de memória interna ou do cartão não é suficiente, ou
- a imagem foi extraída de um filme, a imagem provém de outra câmara ou a imagem já tinha sido reparada com a Edição de Estabilização Digital da Imagem.

## Dicas de reprodução

### Imagens reproduzidas na memória interna

- Quando se introduzir um cartão na câmara, as imagens na memória interna não poderão ser reproduzidas. Remova o cartão antes de operar a câmara.

### Visualizar rapidamente uma imagem pretendida

- Rode a alavanca de zoom para a posição W para ver as imagens como miniaturas (visualização de índice).
-  “Alavanca de zoom Fazer zoom ao fotografar/Reproduzir em grande plano” (P. 15)

### Apagar som gravado com fotografias

- Uma vez adicionado a uma fotografia, não é possível apagar o som. Neste caso, efectue uma gravação com silêncio.
-  “ Adicionar som a imagens paradas” (P. 23)

## Visualizar imagens num computador

### Visualizar a imagem total num ecrã de computador

O tamanho da imagem visualizada num ecrã de computador altera-se mediante as definições do computador. Quando a definição do ecrã for 1.024 × 768 e estiver a usar o Internet Explorer para visualizar uma fotografia com 2.048 × 1.536 a 100% de tamanho, não se poderá visualizar toda a imagem sem a percorrer com o cursor. Existem diversas formas de visualizar toda a imagem no ecrã do computador.

#### Visualizar a imagem usando um software de navegação em imagem

- Instalar o software OLYMPUS Master do CD-ROM fornecido.

#### Altere a definição do ecrã

- Os ícones no ambiente de trabalho poderão ser reajustados. Para obter informações sobre a alteração das definições no seu computador, deve consultar o manual de instruções do seu computador.

## Quando surgir uma mensagem de erro na câmara...

Indicações no ecrã	Causa possível	Solução
 ERRO CART	O cartão está com algum problema.	Este cartão não pode ser usado. Introduzir um cartão novo.
 PROTGRAV	É proibido gravar no cartão.	A imagem gravada foi protegida (só leitura) num computador. Transferir a imagem para um computador e cancelar a definição só leitura.
 MEMO CHEIA	A memória interna não tem memória disponível e não pode armazenar informação nova.	Introduzir um cartão ou apagar os dados indesejados. Antes de apagar, fazer cópias de segurança de imagens importantes usando o cartão ou transferir essas imagens para um computador.
 CART CHEIO	O cartão não tem memória disponível e não pode armazenar informação nova.	Substituir o cartão ou apagar os dados indesejados. Antes de apagar, transferir as imagens importantes para um computador.
 SEM IMAGEM	Não existem imagens na memória interna nem no cartão.	A memória interna ou o cartão não têm imagens. Gravar imagens.
 ERRO IMAG	Existe um problema com a imagem seleccionada e não pode ser reproduzida nesta câmara.	Usar o software de processamento de imagem para visualizar a imagem num computador. Caso não seja possível, o ficheiro de imagem fica danificado.
 A IMAGEM NÃO É EDITADA	Se forem seleccionadas imagens fotografadas por outras câmaras, estas não poderão ser editadas.	Use um software de processamento de imagem para editar as imagens.
 TAMP CART ABER	A tampa do compartimento para bateria/cartão está aberta.	Fechar a tampa do compartimento para bateria/cartão.
 BAT VAZIA	A bateria está vazia.	Carregar a bateria.
	Este cartão não poderá ser usado nesta câmara. Ou o cartão não será formatado.	Formatar ou substituir o cartão. • Seleccionar [DESLIGADO] e premir <b>OK</b> . Introduzir um cartão novo. • Seleccionar [FORMATACAO] ▶ [SIM] e premir <b>OK</b> . Toda a informação contida neste cartão é eliminada.
	Ocorreu um erro na memória interna.	Seleccionar [FORMATACAO] ▶ [SIM] e premir <b>OK</b> . Toda a informação contida na memória interna será apagada.

Indicações no ecrã	Causa possível	Solução
 SEM LIGAÇÃO	A câmara não está correctamente ligada ao computador ou à impressora.	Desligar a câmara e voltar a ligá-la correctamente.
 SEM PAPEL	A impressora não tem papel.	Colocar papel na impressora.
 SEM TINTA	A impressora não tem tinta.	Substituir o cartucho de tinta na impressora.
 ENCRAVADO	O papel está encravado.	Remover o papel encravado.
DEFIN.ALTERAD.	A bandeja de papel da impressora foi removida ou a impressora foi operada ao alterar as definições na câmara.	Não trabalhar com a impressora enquanto trocar as definições na câmara.
 ERRO IMPRES.	A impressora e/ou a câmara têm algum problema.	Desligar a câmara e a impressora. Verificar a impressora e solucionar os problemas antes de desligá-la.
 IMPOSS. IMPRIM	As imagens gravadas noutras câmaras não poderão ser impressas nesta câmara.	Usar um computador para imprimir.

## Funções disponíveis nos modos e cenas fotográficas

Algumas funções não poderão ser definidas em determinados modos fotográficos. Para obter mais informações, consultar a tabela seguinte.

### Funções disponíveis nos modos de fotografia

Função	Modo fotografia				SCENE							
												
	✓		-		✓			-		✓	-	
	✓		-		✓			-		✓	-	
							✓					
	✓	-		✓		-	✓		-		✓	
Zoom				✓			-		✓		-	
							✓					
QUALID IMAGEM					✓					-*2	✓	
PANORAMA	✓	-				✓			-		✓	
IMAGEM + SOM	✓	-				✓				-		
VÍDEO C/SOM	-	✓					-					
FORMATACAO						✓						
BACKUP						✓						
						✓						
MAP PIXEL						✓						
						✓						
						✓						
BEEP						✓						
						✓						
SOM OBTURADOR						✓						
VOLUME						✓						
						✓						
SAIDA VIDEO						✓						

\*1 Disponível apenas no modelo FE-230/X-790.

\*2 [QUALID IMAGEM] fixada em [640 × 480].

## Cuidados com a câmara

### Limpar a câmara

#### Exterior:

- Limpar cuidadosamente usando um pano macio. Se a câmara estiver muito suja, embeber o pano em água com sabão e torcer bem. Limpar a câmara com o pano humedecido e secá-la com um pano seco. Se a câmara tiver sido usada na praia, usar um pano embebido em água limpa e torcer bem.

#### Ecrã:

- Limpar cuidadosamente usando um pano macio.

#### Objectiva:

- Soprar as poeiras na objectiva com um soprador disponível no mercado, depois limpar a câmara com um produto próprio para objectivas.

#### Bateria/Carregador

- Limpar cuidadosamente usando um pano seco e macio.



#### Nota

- Não usar diluentes fortes, como benzina ou álcool, ou um pano com produtos químicos.
- Pode formar-se bolor na superfície da objectiva, caso seja deixada com sujidade.

### Guardar

- Ao guardar a câmara durante longos períodos, remover a bateria, e o cartão e mantê-la num local fresco, seco e ventilado.
- Periodicamente, inserir a bateria e testar as funções da câmara.



#### Nota

- Evitar deixar a câmara em locais onde são manuseados produtos químicos, pois podem provocar a corrosão da câmara.

## Bateria e carregador

- Esta câmara usa uma bateria de iões de lítio Olympus (LI-42B/LI-40B). Não é possível usar nenhum outro tipo de bateria.
- O consumo de energia da câmara varia mediante as funções usadas.
- Durante as condições indicadas em seguida, a energia é consumida continuamente e a bateria esvazia rapidamente.
  - O zoom é usado repetidamente.
  - O botão disparador é premido até meio repetidamente no modo fotografia, activando a focagem automática.
  - É visualizada uma imagem no ecrã durante um período de tempo.
  - A câmara é ligada a um computador ou impressora.

- Usando uma bateria vazia poderá fazer com que a câmara se desligue sem visualizar o aviso de bateria fraca.
- A bateria recarregável não vem carregada de origem. Carregue totalmente a bateria com o carregador LI-40C antes de a usar.
- A bateria recarregável fornecida demora aproximadamente 300 minutos a carregar.
- Esta câmara usa um carregador especificado pela Olympus. Não usar nenhum outro tipo de carregador.
- O carregador pode ser usado entre CA de 100 V a CA de 240 V (50/60 Hz). Ao usar o carregador fora do país, poderá precisar de um adaptador de ficha de modo a converter a ficha para o formato da tomada de corrente alterna. Para mais informações, contacte a sua loja de electricidade ou um agente de viagens.
- Não deve utilizar conversores de voltagem de viagem, pois poderão danificar o seu carregador.

## Utilização prática dos acessórios

### O cartão

As imagens podem ser gravadas no cartão opcional.

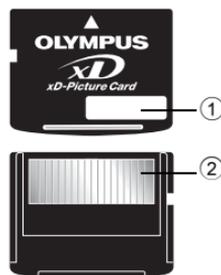
A memória interna e o cartão são os suportes de gravação das imagens, tal como o filme nas câmaras fotográficas.

As imagens gravadas para a memória interna ou cartão podem ser facilmente eliminadas na câmara ou processadas usando um computador.

Ao contrário dos suportes de gravação portáteis, a memória interna não pode ser removida nem fazer troca de informação.

O número de imagens gravadas podem ser aumentadas usando um cartão com uma capacidade superior.

- ① Área de índice  
Pode usar este espaço para escrever o conteúdo do cartão.
- ② Área de contacto  
A parte onde os dados transferidos da câmara entram no cartão.



### Cartões compatíveis

xD-Picture Card (16MB – 2GB) (Type H/M, Standard)

## Usar a memória interna ou o cartão

Pode confirmar no ecrã se a memória interna ou o cartão estão a ser usados durante as operações de gravação e reprodução.

### Modo fotografia



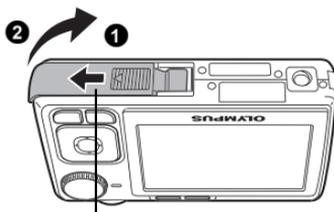
### Modo reprodução



Indicador da memória

## Introduzir e remover o cartão

- 1 Desligar a câmara.
- 2 Abrir a tampa do compartimento para cartão/bateria.



Tampa do compartimento para cartão/bateria

### Introduzir o cartão

- 3 Colocar o cartão conforme exibido e inseri-lo na ranhura do cartão, conforme visualizado na ilustração.

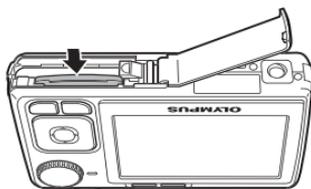
- Introduza o cartão a direito.
- Introduza o cartão até encaixar.



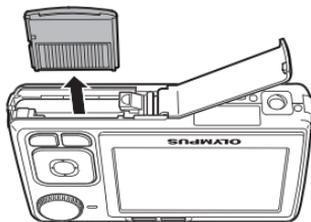
## Remover o cartão

### 4 Empurrar totalmente o cartão e solta-lo lentamente.

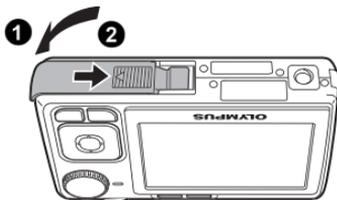
- O cartão sai ligeiramente a pára.



- Pegar no cartão e retirá-lo.



### 5 Fechar a tampa do compartimento para cartão/bateria.



### ! Nota

- Não abrir a tampa do compartimento para cartão/bateria enquanto a luz de acesso ao cartão estiver intermitente, uma vez que isso indica que está em curso a leitura ou o registo de dados. Pois se o fizer, pode danificar os dados na memória interna ou no cartão impedindo a sua utilização.

Luz de acesso ao cartão



## Precauções de segurança



### CUIDADO

NÃO ABRIR, PERIGO DE CHOQUE ELÉCTRICO



**CUIDADO:** PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A TAMPÁ (OU COBERTURA POSTERIOR). NÃO TOQUE NAS PARTES INTERNAS. CONTACTE OS SERVIÇOS TÉCNICOS QUALIFICADOS DA OLYMPUS.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo, alerta o utilizador sobre a presença de partes importantes para o funcionamento e manutenção (serviços técnicos). Ver as instruções que acompanham este produto.



### PERIGO

Se o produto for utilizado sem observância das informações acompanhadas deste símbolo, poderão ocorrer lesões graves ou morte.



### ADVERTÊNCIA

Se o produto for utilizado sem observância das informações acompanhadas deste símbolo, poderão ocorrer lesões ou morte.



### PRECAUÇÃO

Se o produto for utilizado sem observância das informações acompanhadas deste símbolo, poderão ocorrer lesões pessoais, danos no equipamento ou a perda de dados importantes.

### ATENÇÃO!

PARA REDUZIR O RISCO DE FOGO OU DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NÃO EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À CHUVA, EM CONTACTO COM LÍQUIDOS OU EM LOCAIS COM HUMIDADE.

## Precauções gerais

**Leia todas as instruções** — Antes de utilizar o produto, leia todas as instruções de funcionamento. Guarde todos os manuais e instruções de segurança para futuras consultas.

**Limpeza** — Desligue sempre da tomada, antes de o limpar. Utilize apenas um pano macio para limpeza. Para limpar, nunca use nenhum tipo de líquido ou aerossol, ou solvente orgânico.

**Acessórios** — Para sua segurança a para evitar danos no produto, utilize apenas acessórios recomendados pela Olympus.

**Água e Humidade** — Para consultar as precauções sobre os produtos com características à prova de água, leia as respectivas secções.

**Localização** — Para evitar danos no produto, monte-o com segurança sobre um tripé, estante ou suporte estável.

**Fonte de energia** — Ligue este aparelho à fonte de energia designada para ele.

**Objectos estranhos** — Para evitar lesões pessoais, nunca insira objectos metálicos dentro do produto.

**Calor** — Nunca use ou guarde este produto perto de fontes de calor, tais como radiadores, aquecedores ou qualquer tipo de equipamento ou ferramenta que produza calor, incluindo amplificadores de som.



### ADVERTÊNCIA

- **Não utilize a câmara perto de gases inflamáveis ou explosivos.**
- **Não utilize o flash a curta distância das pessoas (especialmente crianças, adolescentes, etc.).**
  - Deverá manter-se a uma distância mínima de 1 m da face das pessoas. Se disparar o flash muito próximo dos olhos da pessoa, pode causar uma perda momentânea da visão.
- **Mantenha as crianças e adolescentes fora do alcance da câmara.**
  - Utilize e guarde sempre a câmara fora do alcance das crianças e menores, para prevenir as seguintes situações de perigo que poderiam causar sérias lesões:
    - Ficar preso na correia da câmara, ocasionando asfixia.
    - Ingerir acidentalmente uma pilha ou uma pequena peça.
    - Disparar o flash acidentalmente sobre os seus próprios olhos ou sobre os olhos de uma criança.
    - Lesionar-se acidentalmente com as peças móveis da câmara.
- **Não olhe para o sol ou para luzes fortes através da câmara.**
- **Não utilize nem guarde a câmara em locais com pó ou humidade.**
- **Durante o disparo, não obstrua o flash com a mão.**



### PRECAUÇÃO

- **Interrompa imediatamente a utilização da câmara se notar algum cheiro, ruído ou fumo estranho a sair.**
  - Nunca remova as pilhas com as mãos desprotegidas, pois pode provocar fogo ou queimar as suas mãos.
- **Nunca segure nem opere a câmara com as mãos molhadas.**
- **Não deixe a câmara em locais onde possa estar sujeita a elevadas temperaturas.**
  - Caso contrário, as peças da câmara podem deteriorar-se e, em algumas circunstâncias, provocar incêndio na câmara. Não usar o carregador se estiver coberto (por exemplo, com um cobertor). Caso contrário, pode provocar sobreaquecimento ou fogo.
- **Manuseie a câmara com cuidado de modo a evitar alguma queimadura provocada por baixo calor.**
  - Quando a câmara contém peças metálicas, pode ocorrer o sobre-aquecimento das mesmas, resultando em queimaduras provocadas por baixo calor. Ter em atenção o seguinte:
    - Quando usada durante um longo período, a câmara ficará quente. Se continuar a segurar a câmara nestas condições, pode ocorrer uma queimadura de baixo calor.
    - Em locais sujeitos a temperaturas extremamente frias, a temperatura do corpo da câmara pode ser inferior à temperatura ambiente. Se possível, usar luvas ao manusear a câmara a baixas temperaturas.
- **Tenha cuidado com a correia.**
  - Quando transportar a câmara tenha cuidado com a correia, já que, uma vez que é fácil enlaçá-la em objectos soltos em objectos soltos e causar sérios danos.

**Siga estas importantes indicações para evitar que ocorram fugas de líquido, sobre-aquecimento, incêndio ou explosão das pilhas ou para evitar choques eléctricos ou queimaduras.**

### **PERIGO**

- Utilize somente as bateria de íões de lítio e o carregador apropriado de marca Olympus. Carregar a bateria com o carregador especificado. Não usar outros carregadores.
- Nunca aqueça ou queime as pilhas.
- Tome precauções ao transportar ou guardar as pilhas a fim de evitar que entrem em contacto com objectos metálicos, tais como agrafos, ganchos, jóias, etc.
- Nunca guarde as pilhas em lugares onde fiquem expostas à luz solar directa ou sujeitas a altas temperaturas ou no interior de um veículo com aquecimento, perto de uma fonte de calor, etc.
- Para evitar que ocorram fugas de líquido das pilhas ou danos dos seus terminais, siga cuidadosamente todas as instruções respeitantes ao uso das pilhas. Nunca tente desmanchar a pilha nem modificá-la de nenhuma maneira, por soldadura, etc.
- Se o líquido da pilha penetrar nos seus olhos, lave-os de imediato com água corrente fresca e limpa, procurando assistência médica logo em seguida.
- Guarde as pilhas sempre fora do alcance das crianças. Se um menor ingerir uma pilha acidentalmente, procure assistência médica imediatamente.

### **ADVERTÊNCIA**

- Mantenha as pilhas sempre secas.
- Para evitar fugas de líquido, sobre-aquecimento, incêndio ou explosão, utilize exclusivamente as pilhas recomendadas para este produto.
- Insira a bateria cuidadosamente conforme descrito nas instruções de operação.
- Se baterias recarregáveis não forem recarregadas dentro do tempo especificado, pare com o carregamento e não use.
- Não use uma bateria se estiver rachada ou quebrada.
- Se uma bateria vazar, se ficar sem cor, deformada ou se apresentar alguma outra anormalidade, pare de usar a câmara.
- Se cair líquido da bateria na sua roupa, tire-a e lave logo a área afectada com água corrente, fria e limpa. Se o líquido queimar a sua pele, procure cuidados médicos imediatamente.
- Nunca sujeite as baterias a pancadas fortes ou a vibrações contínuas.

### **PRECAUÇÃO**

- Antes de carregar, sempre inspecione a bateria cuidadosamente para ver se há vazamentos, descoloração, deformação ou qualquer outra anormalidade.
- A bateria pode ficar quente devido ao uso prolongado. Para evitar queimaduras menores, não remova a bateria imediatamente depois de usar a câmara.
- Retire sempre a bateria da câmara antes de guardá-la por um longo período.

## Precauções sobre o ambiente de uso

- Para proteger a tecnologia de alta precisão contida neste produto, nunca deixe a câmara nos locais abaixo indicados, durante o seu uso ou armazenamento:
  - Lugares onde a temperatura e/ou humidade seja(m) elevada(s) ou sofra(m) mudanças extremas. Luz solar directa, praias, veículos fechados, perto de fontes de calor (estufas, radiadores, etc.) ou humificadores.
  - Em ambientes arenosos ou cheios de pó.
  - Perto de produtos inflamáveis ou explosivos.
  - Em lugares molhados, tais como, casas de banho ou à chuva. Ao utilizar produtos à prova de água, deve ler-se atentamente os respectivos manuais.
  - Em lugares sujeitos a fortes vibrações.
- Nunca deixe cair a câmara nem a submeta a fortes impactos ou vibrações.
- Quando a câmara está montada num tripé, ajuste a posição da câmara com a cabeça do tripé. Não gire a câmara.
- Não toque nos contactos eléctricos da câmara.
- Não deixar a câmara directamente direccionada para o sol. Isto poderá causar danos na objectiva ou no obturador, falha de cor, imagens fantasma no CCD, ou incêndios.
- Não pressione nem exerça força excessiva sobre as lentes da objectiva.
- Antes de guardar a câmara por um longo período de tempo, retire a bateria. Seleccione um lugar seco e fresco para a guardar a fim de evitar a condensação ou formação de mofo no interior da câmara. Após um longo período de armazenamento, teste a câmara acendendo-a e pressionando o botão de disparo, para se assegurar que está a funcionar normalmente.
- Cumprir sempre as restrições de funcionamento descritas no manual da câmara.

## Precauções de manuseamento da bateria

- Esta câmara usa uma bateria de iões de lítio especificada pela Olympus. Não usar nenhum outro tipo de bateria. Para uma utilização adequada e segura, ler atentamente o manual de instruções antes de utilizá-la.
- Se os terminais da bateria ficarem molhados ou oleosos, podem ocorrer falhas de contacto na câmara. Limpar bem a câmara com um pano seco antes de usá-la.
- Carregar sempre uma bateria ao usá-la pela primeira vez, ou se não tiver sido usada durante longos períodos.
- Quando utilizar a câmara com bateria em locais com baixas temperaturas, tentar manter a câmara e a bateria de reserva a uma temperatura amena o mais possível. Uma bateria que ficou fraca devido a baixa temperatura pode ser restabelecida se quando colocada novamente à temperatura ambiente.
- O número de fotografias que pode fazer varia mediante as condições da fotografia ou da bateria.
- Quando vai de viagem, especialmente para o exterior, deve levar consigo uma bateria de reserva. Poderá ser difícil adquirir a bateria recomendada nos locais para onde viaja.
- Reciclar as baterias de modo a ajudar a salvar os recursos do planeta. Quando eliminar baterias vazias, deve certificar-se de que tapa os seus terminais e cumpre sempre com as leis e normas locais.

## Ecrã LCD

- Não pressionar o ecrã; caso contrário, a imagem pode ser difusa e resultar numa falha do modo de Reprodução ou danificar o ecrã.
- Um raio de luz pode aparecer na parte superior/inferior do ecrã, mas isto não é uma avaria.
- Quando se visualiza um objecto diagonalmente na câmara, as bordas podem aparecer em ziguezague no ecrã. Isto não é uma avaria; No modo de Reprodução este fenómeno é menos visível.
- Em locais sujeitos a baixas temperaturas, a luz dos ecrãs pode demorar mais tempo a aparecer ou a sua cor pode mudar temporariamente. Quando utilizar a câmara em locais muito frio, tente mantê-la o máximo de tempo à temperatura amena. Um ecrã LCD com fraco desempenho, por estar sujeito a baixas temperaturas, retoma o funcionamento normal quando estiver à temperatura ambiente.
- O ecrã LCD é fabricado com tecnologia de alta precisão, no entanto, podem aparecer habitualmente pontos pretos ou brancos. Devido às suas características ou ao ângulo de observação do ecrã, um ponto pode não ser uniforme em cor e em brilho. Este fenómeno não significa avaria.

## Avisos legais e outros

- A Olympus não assume a responsabilidade nem oferece garantias com respeito a qualquer dano ou benefício que possa advir do uso legal desta unidade ou qualquer petição de uma terceira pessoa que seja causada pelo uso inadequado deste produto.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia com respeito a qualquer dano ou benefício que poderá advir do uso legal desta unidade, que seja causado pelo apagamento dos dados da imagem.

## Reclamação da Garantia

- A Olympus não assume a responsabilidade nem oferece garantia, expressa ou implicitamente, com respeito ao conteúdo deste material escrito ou do software, nem tão pouco, em nenhum caso assumirá a responsabilidade por nenhuma garantia implicada na comercialização ou indirecto (que inclui mas não se restringe aos prejuízos causados por subtracção de benefícios comerciais) que possam surgir do emprego ou incapacidade do uso deste material escrito, do software ou do equipamento. Alguns países não permitem a exclusão ou limitação da responsabilidade por prejuízos consequentes ou fortuitos, de modo que as limitações anteriormente mencionadas possam não ser aplicadas a si.
- A Olympus reserva todos os direitos deste manual.

## Advertência

Toda a reprodução fotográfica ou uso ilícito de material registado pode violar as leis aplicáveis sobre os direitos de autor. A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela reprodução fotográfica ilícita, pelo uso, ou outros actos que violem os direitos dos proprietários de tais direitos de autor.

## Aviso sobre a protecção dos direitos de autor

Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte deste material escrito ou do software poderá ser reproduzido ou utilizado de nenhuma forma nem por nenhum meio, electrónico ou mecânico, incluindo o fotocopiado e a gravação ou o uso de qualquer tipo de sistema de armazenamento e recuperação de informação sem autorização prévia e por escrito da Olympus. Não se assume nenhuma responsabilidade com respeito ao uso da informação contida neste material escrito ou do software, nem pelos prejuízos resultantes do uso da mesma informação. A Olympus reserva-se ao direito de modificar as características e o conteúdo desta publicação ou do software sem obrigação de aviso prévio.

## Aviso FCC

### • Interferência de rádio e televisão

Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pelo fabricante podem interditar a autoridade do utilizador para operar o equipamento. Este equipamento foi testado e cumpre com os limites estabelecidos para um dispositivo digital de Classe B, conforme a Secção 15 das Normas FCC. Os limites indicados destinam-se a fornecer a protecção contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, usa e irradia energia de frequência de rádio e, caso não esteja instalado e seja usado em conformidade com as instruções, pode provocar interferência nociva às comunicações de rádio.

Contudo, não existe nenhuma garantia que a interferência possa ocorrer numa instalação específica. Se este equipamento causar interferência nociva à recepção de rádio ou televisão, que pode verificar-se ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência procedendo a uma ou duas das seguintes medidas:

- Regular ou deslocar a antena de recepção.
- Aumentar a distância entre a câmara e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente do circuito ao qual o receptor está ligado.
- Consultar o seu representante ou um técnico de rádio/TV experiente de modo a obter ajuda. Deve usar-se apenas o cabo USB fornecido pela OLYMPUS de modo a ligar a câmara a computadores pessoais (PC) com USB.

Todas e quaisquer alterações ou modificações efectuadas ao presente equipamento podem impedir o utilizador de usar o mesmo.

## Para Clientes na América do Norte e do Sul

### Para Clientes nos EUA

Declaração de Conformidade

Modelo Número : FE-230/X-790  
FE-240/X-795

Nome Comercial : OLYMPUS

Parceiro Responsável : OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Morada : 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley,  
PA 18034-0610, U.S.A.

Telefone Número : 484-896-5000

Testada Em Conformidade Com O Standard FCC  
PARA USO DOMÉSTICO OU NO ESCRITÓRIO

Este aparelho está em conformidade com a Capítulo 15 das Regras FCC. O seu funcionamento está sujeito a duas condições:

- (1) Este aparelho não pode causar perigo de interferência.
- (2) Este aparelho pode receber qualquer tipo de interferência, inclusive interferências que possam originar o seu mau funcionamento.

### Para Clientes no Canadá

Este aparelho digital da Classe B está em conformidade com a Regulamentação Canadiana para Equipamentos Causadores de Interferências.

## Para Clientes na Europa



A marca "CE" indica que este produto está em conformidade com os requisitos de segurança, saúde, protecção ambiental e do consumidor na Europa. As câmaras com marca "CE" são destinadas à comercialização na Europa.



Este símbolo [Recipiente de lixo cortado ANEXO IV WEEE] indica a recolha de desperdícios de equipamentos eléctricos e electrónicos nos países da UE. Não misture o equipamento com os resíduos domésticos. Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação deste tipo de equipamento.

### Use apenas baterias recarregáveis e carregador de bateria dedicados

Recomendamos a utilização exclusiva das baterias recarregáveis e carregador de baterias dedicados da Olympus nesta câmara.

A utilização de uma bateria recarregável e/ou carregador de bateria que não sejam originais poderá resultar em fogo ou ferimentos pessoais provocados por fugas, aquecimento, ignição ou danos na bateria. A Olympus não assume nenhuma responsabilidade por acidentes ou danos resultantes da utilização de uma bateria e/ou carregador que não sejam acessórios Olympus originais.

### Disposições da garantia

1. Se este produto apresentar defeitos, mesmo tendo sido utilizado devidamente (em conformidade com as instruções escritas fornecidas sobre Cuidados no Manuseamento e Funcionamento), durante o período de dois anos a contar da data de aquisição a um distribuidor Olympus autorizado na área de negócios da Olympus Imaging Europa GmbH, conforme estipulado no sítio da Internet <http://www.olympus.com> este produto será reparado ou, se a Olympus assim entender, será substituído gratuitamente. Para efectuar uma reclamação ao abrigo da presente garantia, o cliente deve entregar o produto e o Certificado de Garantia antes de terminar o período de dois anos da garantia ao distribuidor onde o equipamento foi adquirido ou a qualquer loja de assistência Olympus na área de negócios da Olympus Imaging Europa GmbH, conforme estipulado no sítio da Internet <http://www.olympus.com>. Durante o período de um ano da Garantia Internacional o cliente poderá devolver o equipamento em qualquer loja de assistência Olympus. Deve ter-se em consideração que nem todos os países possuem lojas de assistência Olympus.
2. O cliente será responsável pelo transporte do equipamento ao distribuidor ou a uma loja de assistência autorizada Olympus, sendo responsável pelos custos inerentes ao transporte do equipamento.
3. A presente garantia não abrange as disposições que a seguir se indicam, pelo que o cliente deverá pagar os custos da reparação, mesmo que os defeitos tenham ocorrido dentro do período que abrange a garantia.
  - (a) Todo e qualquer defeito resultante de um manuseamento indevido (por exemplo, uma operação efectuada que não esteja referida nos Cuidados de Manuseamento ou em outras secções das instruções, etc.)
  - (b) Todo e qualquer defeito resultante de reparação, modificação, limpeza, etc. que não tenha sido efectuada por técnicos da Olympus ou numa loja de assistência autorizada Olympus.
  - (c) Todo e qualquer defeito ou dano resultante de transporte, queda, choque, etc. após a aquisição do equipamento.
  - (d) Todo e qualquer defeito ou dano provocado por fogo, sismo, inundação, trovoadas, ou outros desastres naturais, poluição ambiental e fontes de tensão irregulares.

- (e) Todo e qualquer defeito provocado por descuido ou armazenamento indevido (por exemplo sujeitar o equipamento a condições de humidade ou elevadas temperaturas, próximo de repelentes de insectos como naftalina ou medicamentos perigosos, etc.), manutenção inadequada, etc.
  - (f) Qualquer defeito resultante pelo esvaziamento da bateria, etc.
  - (g) Qualquer defeito resultante de poeiras, lamas, etc. que se introduzam na caixa de protecção do equipamento.
  - (h) Quando o presente Certificado de Garantia não for devolvido juntamente com o produto.
  - (i) Quando se efectuarem alterações ao Certificado de Garantia relativamente ao ano, mês ou data de aquisição, ao nome do cliente, nome do representante e ao número de série.
  - (j) Quando não for apresentada prova de compra juntamente com o presente Certificado de Garantia.
4. Esta Garantia aplica-se exclusivamente a este equipamento; a Garantia não se aplica a nenhum outro equipamento acessório, como são exemplo o estojo, correia, tampa da objectiva e baterias.
5. A responsabilidade da Olympus face à presente Garantia é limitada no que se refere à reparação e substituição do equipamento. A Olympus não se responsabiliza por quaisquer prejuízos ou danos consequentes ou fortuitos decorridos ou sofridos pelo cliente, provocados por um defeito no equipamento e, em particular, por perdas ou danos causados às lentes, películas ou a outros equipamentos ou acessórios usados com o equipamento ou ainda por perdas resultantes de um atraso na reparação ou perda de dados. Independentemente do exposto, o que estiver estipulado na lei mantém-se inalterado

### Notas sobre a manutenção da Garantia

1. A presente garantia será válida apenas se o Certificado de garantia tiver sido devidamente preenchido pela Olympus ou por um distribuidor autorizado ou se o cliente possuir outro documento que faça prova. Face ao exposto, deve certificar-se de que o seu nome, o nome do distribuidor, o número de série e o ano, mês e data de aquisição estão preenchidos ou que se anexa ao presente Certificado de Garantia a factura original ou o recibo de vendas (indicando o nome do distribuidor, data de aquisição e tipo de produto). A Olympus reserva-se o direito de recusar conceder assistência gratuita se verificar que o Certificado de Garantia se encontra incompleto ou se não tiver prova dos documentos referidos anteriormente ou ainda se a informação contida nos mesmos estiver incompleta ou ilegível.
  2. Dado que o Certificado de Garantia não será emitido novamente, mantenha-o em local seguro.
- \* Por favor consulte a lista no sítio da Internet: <http://www.olympus.com> para obter acesso à rede de assistência internacional da Olympus autorizada.

### Marcas Comerciais

- A IBM é uma marca comercial registada da International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
- Macintosh é uma marca comercial registada da Apple Computers Inc.
- xD-Picture Card™ é uma marca registada.
- Todas as outras companhias e nomes de produtos são marcas comerciais registadas e/ou marcas comerciais dos respectivos fabricantes.
- Os standards referidos neste manual para os sistemas de ficheiro da câmara são os standards DCF (“Design Rule for Camera File System”) estipulados pela JEITA (“Japan Electronics and Information Technology Industries Association”).

# ESPECIFICAÇÕES

## ● Câmara

Tipo de produto	: Câmara Digital (para fotografar e visualizar)
Sistema de gravação	
Fotografias	: Gravação Digital, JPEG (de acordo com a Norma de concepção para sistemas de ficheiros de câmara (DCF))
Normas aplicáveis	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
Som com fotografia	: Formato Wave
Vídeo	: AVI Motion JPEG
Memória	: Memória interna xD-Picture Card (16 MB – 2 GB) (Type H/M, Standard)
Número de pixels efectivos	: 7.100.000 pixels
Dispositivo de captação de imagens	: CCD de 1/2,5" (filtro de cor primário), 7.400.000 pixels (brutos)
Objectiva	: FE-230/X-790: Objectiva Olympus 6,3 a 18,9 mm, f3,1 a 5,9 (equivalente a 38 a 114 mm numa câmara 35 mm) FE-240/X-795: Objectiva Olympus 6,4 a 32 mm, f3,3 a 5,0 (equivalente a 38 à 190 mm numa câmara 35 mm)
Sistema fotométrico	: Medição ESP digital
Velocidade obturador	: 4 a 1/2000 seg.
Amplitude de focagem	: FE-230/X-790: 0,6 m a $\infty$ (W), 1,0 m a $\infty$ (T) (modo normal) 0,1 m a $\infty$ (W), 0,6 m a $\infty$ (T) (modo macro) 0,05 m (modo super macro) FE-240/X-795: 0,7 m a $\infty$ (modo normal) 0,2 m a $\infty$ (W), 0,6 m a $\infty$ (T) (modo macro) 0,03 m (modo super macro)
Ecrã	: Monitor LCD a cores de 2,5" TFT, 115.000 pixels
Conector exterior	: Conector USB, ficha A/V OUT (conector múltiplo)
Sistema de calendário automático	: 2000 até 2099
Ambiente de funcionamento	
Temperatura	: 0°C a 40°C (funcionamento)/ -20°C a 60°C (armazenamento)
Humidade	: 30% a 90% (funcionamento)/ 10% a 90% (armazenamento)
Alimentação	: Uma bateria de íões de lítio Olympus (LI-42B/LI-40B)

Dimensões	: FE-230/X-790: 90,5 mm (L) × 55,0 mm (A) × 16,5 mm (P) (excepto saliências) FE-240/X-795: 93,5 mm (L) × 56,0 mm (A) × 20,0 mm (P) (excepto saliências)
Peso	: FE-230/X-790: 105 g sem bateria e cartão FE-240/X-795: 115 g sem bateria e cartão

## ● **Bateria de íões de lítio (LI-42B)**

Tipo de produto	: Bateria recarregável de íões de lítio
Voltagem normal	: CC 3,7 V
Capacidade padrão	: 740 mAh
Duração da bateria	: Aprox. 300 cargas completas (varia mediante a utilização)
Ambiente de funcionamento	
Temperatura	: 0°C a 40°C (carregamento)/ -10°C a 60°C (operação) -20°C a 35°C (armazenamento)
Dimensões	: 31,5 × 39,5 × 6 mm
Peso	: Aprox. 15 g

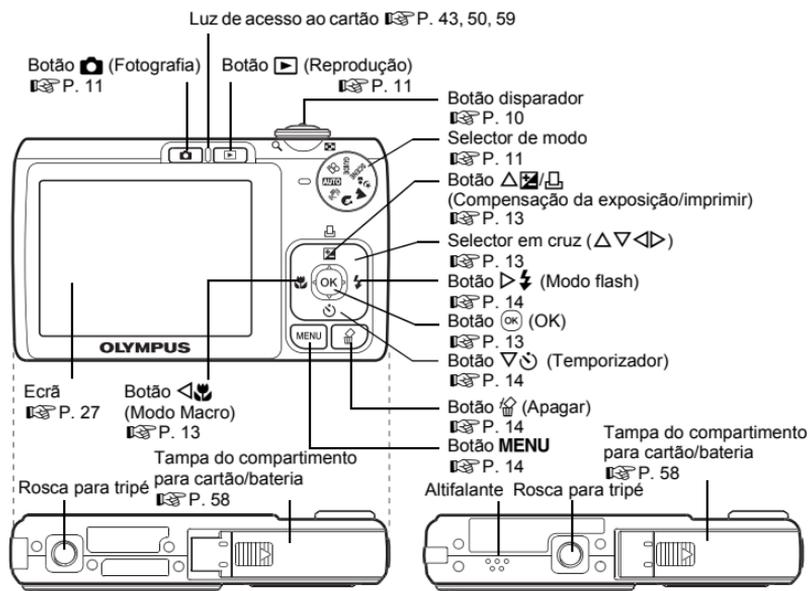
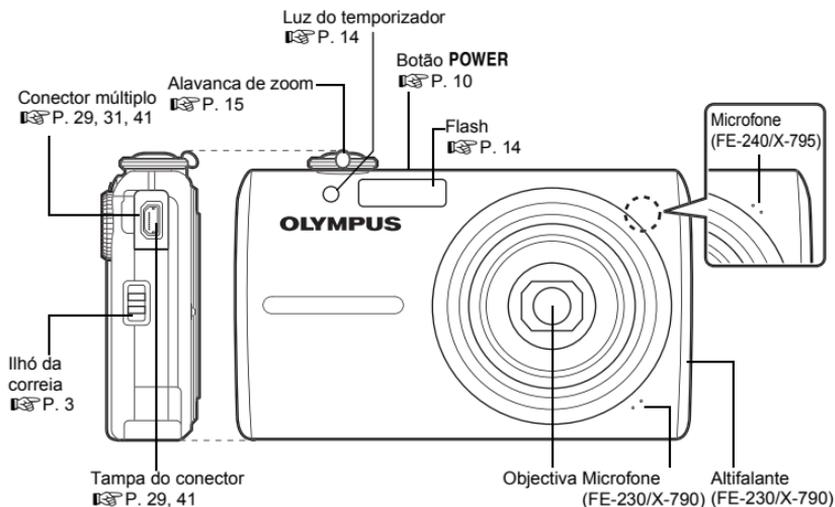
## ● **Carregador de bateria (LI-40C)**

Requisitos de energia	: CA 100 a 240 V (50 a 60 Hz) 3,2 VA (100 V) a 5,0 VA (240 V)
Saída	: CC 4,2 V, 200 mA
Tempo de carregamento	: Aprox. 300 min.
Ambiente de funcionamento	
Temperatura	: 0°C a 40°C (funcionamento)/ -20°C a 60°C (armazenamento)
Dimensões	: 62 × 23 × 90 mm
Peso	: Aprox. 65 g

O design e as especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

# Nomenclatura

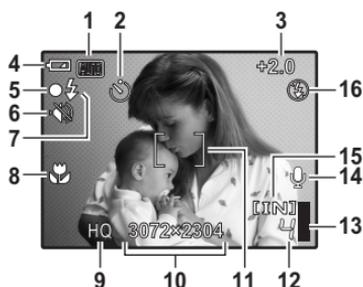
## Câmara



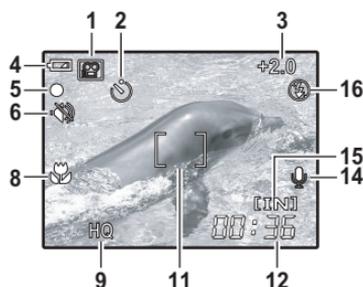
FE-230/X-790

FE-240/X-795

## ● Modo Fotografia



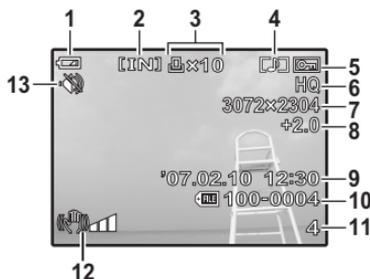
Fotografias



Vídeos

Item	Indicações	Página de ref.
1 Modo fotografia	<b>AUTO</b> ,  ,  ,  ,  ,  ,  etc.	P. 11
2 Temporizador		P. 14
3 Compensação da exposição	-2.0 – +2.0	P. 13
4 Verificação da bateria	= carga total,  = carga fraca	–
5 Luz verde	○ = Bloqueio de focagem automática	P. 8, 10
6 Modo Silêncio		P. 20
7 Flash em espera Carregamento do flash	(Aceso) (Intermitente)	P. 46
8 Modo Macro Fotografia super Macro	 	P. 13
9 Qualidade de Imagem	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, 16:9	P. 18
10 Tamanho da imagem	3072 × 2304, 2048 × 1536, 640 × 480 etc.	P. 18
11 Marca AF	[ ]	P. 8
12 Número de fotografias disponíveis Tempo de gravação disponível	4 00:36	P. 8 P. 12
13 Capacidade da memória	,  ,  (máximo alcançado)	P. 46
14 Gravação de som		P. 20
15 Memória em utilização	[IN] (Gravar imagens para a memória interna), [xD] (Gravar imagens para o cartão)	P. 57
16 Modo Flash	,  ,	P. 14

## ● Modo Reprodução



Fotografias



Vídeos

	Item	Indicações	Página de ref.
1	Verificação da bateria	= carga total,  = carga fraca	-
2	Memória em utilização	[IN] (Reproduzir a imagem na memória interna), [xD] (Reproduzir a imagem no cartão)	P. 57
3	Reserva de impressão/Número de impressões	x10	P. 35
	Vídeo		P. 21
4	Gravação de som		P. 20
5	Proteger		P. 22
6	Qualidade de Imagem	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, 16:9	P. 18
7	Tamanho da imagem	3072 x 2304, 2048 x 1536, 640 x 480 etc.	P. 18
8	Compensação da exposição	-2.0 – +2.0	P. 13
9	Data e hora	'07.02.10 12:30	P. 28
10	Número de ficheiro	100-0004	-
11	Número de imagens Tempo decorrido/ Tempo de gravação total	4 00:00/00:36	- P. 22
12	Desfocagem causada por movimento ou tremura das mãos	(imagens estabilizadas/imagens corrigidas) (imagens que podem ser corrigidas)	P. 25
13	Modo Silêncio		P. 20

# Índice

	27
<b>AUTO</b> (AUTO).....	5, 11
(ESTAB. IMAGEM).....	5, 11
(NOITE+RETRATO).....	5, 11
(PAISAGEM).....	5, 11
(RETRATO).....	5, 11
(VÍDEO).....	10, 12
16:9.....	18

## A

Activação forçada	14
Alavanca de zoom.....	15
Altifalante.....	70
APAG IMAGS.....	25
APAGAR.....	9, 25
APRESENTAÇÃO.....	21, 24
ATRÁS DE VIDRO	12
AUTO-RETRATO	12

## B

BACKUP.....	26
Baixa compressão.....	18
Bateria.....	4, 56
Bateria de iões de lítio.....	3, 4
Bloqueio de focagem.....	10
Botão  (apagar).....	9, 14
Botão    (Compensação da exposição/imprimir).....	13, 31
Botão  (macro).....	13
Botão <b>MENU</b> .....	14, 16
Botão  (modo flash).....	14
Botão  (Modo fotografia).....	11
Botão  (Modo Reprodução).....	9, 11
Botão  (OK).....	13, 16
Botão <b>POWER</b> .....	5, 10
Botão  (temporizador).....	14
Botão disparador.....	8, 10

## C

Cabo AV.....	3, 29
Cabo USB.....	3, 31, 38, 41, 43
Capacidade da memória.....	46
Carregador de bateria.....	3, 4, 56
Carregamento do flash.....	46
Cartão.....	49, 57
Compensação da exposição	48
Compressão.....	18
Compressão padrão.....	18
Conector múltiplo.....	29, 31, 41
Controlador USB.....	44
Correia.....	3

CULINÁRIA	12
-----------	----

## D

Data e hora	6, 28, 47
Definição de impressão.....	35
DESPORTO	12
DOCUMENTOS	12
DPOF.....	35

## E

Ecrã.....	10, 27, 71
EDIÇÃO DIS.....	25

## F

FAVORITAS.....	24
Flash.....	14
Flash automático <b>AUTO</b> .....	14
Flash de redução do efeito olhos vermelhos	14
Flash desligado	14
Focagem.....	8, 10, 47, 50
Focagem automática.....	47
FOGOS ARTIF	12
FORMATACAO.....	26
Formatar.....	26
Fotografar.....	10
Fotografia super Macro	13

## G

Gravar	23
Gravar som com fotografias	20
Gravar Vídeos	10, 12
Gravar vídeos com ou sem som	20
Guia de operações.....	16, 32
<b>GUIDE</b> (Assistente de Fotografia).....	5, 12

## H

HQ.....	18
---------	----

## I

IMAGEM + SOM	20
IMP. FÁCIL.....	30
IMP. PERSON.....	32
IMPR.TUDO.....	33
Impressão directa.....	30
Imprimir imagens.....	30
ÍNDICE.....	33
INTERIORES	12

<b>L</b>	
Luz de acesso de cartão	43, 50, 59
Luz temporizador	14, 50
Luz verde	8, 10, 47, 50

<b>M</b>	
MAP PIXEL	27
Memória interna	26, 49, 52, 57
Mensagens de erro	53
Menu	16, 17
Menu CONFIG.	26
Menu do Modo reprodução	21
Menu principal	16
Microfone	20, 70
MODO CENA	12
Modo Descanso	46
Modo flash	14
Modo fotografia	5, 11, 15, 55, 71
Modo Macro	13
Modo reprodução	9, 11, 15, 72
MODO SILÊNCIO	20
MULTI-IMPR.	33

<b>N</b>	
Nome de ficheiro	28, 34
NTSC	28
Número de fotografias disponíveis	49

<b>O</b>	
Objectiva	10, 56, 70
OLYMPUS Master	38
ORDEM DE IMPRES	25
ORDEM DE IMPRESSAO	33

<b>P</b>	
<b>POWER</b>	5
PAL	28
PANORAMA	19
PC	38, 41
PictBridge	30
PÔR-DO-SOL	12
Premir até meio	8
Premir totalmente	8
Proteger	22

<b>Q</b>	
QUALID IMAGEM	18, 51

<b>R</b>	
REDIMEN	23
Regular o brilho do ecrã	27
REPR VÍDEO	21

Reprodução de grande plano	15
Reprodução de uma imagem	15
Reproduzir numa TV	28
Reservar todas as imagens	37
Reservar uma imagem	36
RESTAURAR	19, 51
Rosca para tripé	70
Rotação da imagem	23

<b>S</b>	
SAIDA VIDEO	28
<b>SCENE</b> (Cena)	5, 12, 20
SEL. IMAGEM	25
Seleccionar o idioma	26
Selector de modo	5, 11
Selector em cruz (  )	5, 13, 16
SHQ	18
Sinal de som	27
SINAL SOM	27
SOB ÁGUA AMPLO.1	12
SOB ÁGUA AMPLO.2	12
SOB ÁGUA MACRO	12
SOM OBTURADOR	27
SQ	18
SQ1	18
SQ2	18

<b>T</b>	
Tamanho da imagem	18
Tampa do compartimento para cartão/ bateria	58
Tampa do conector	29, 41
Tempo de gravação disponível	49
Tempo de reprodução/Tempo total da gravação	22
Temporizador	14

<b>V</b>	
VELA	12
Verificação da bateria	71
VÍDEO C/SOM	20
Visualização do índice	15
VOLUME	22, 27

<b>X</b>	
xD-Picture Card	19, 57

<b>Z</b>	
Zoom	15
Zoom digital	12, 15
Zoom óptico	12, 15

# OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

## OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japão

## OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, EUA Tel. 484-896-5000

### Assistência técnica (EUA)

Ajuda automática online 24 horas por dia: <http://www.olympusamerica.com/support>

Contacto do Apoio ao cliente: Tel. 1-888-553-4448 (gratuito)

A nossa assistência técnica está disponível das 8:00 às 22:00

(Segunda a Sexta-feira) ET

E-Mail: [distec@olympus.com](mailto:distec@olympus.com)

Pode obter-se actualizações de software da Olympus em: <http://www.olympusamerica.com/digital>

## OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Instalações: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Alemanha

Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Entrega de mercadoria: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Alemanha

Contactos por escrito: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Alemanha

### Assistência técnica na Europa:

Visite a nossa página da Web <http://www.olympus-europa.com>

ou contacte o NÚMERO GRATUITO\* : **00800 - 67 10 83 00**

para Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Itália, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suíça, Reino Unido

\* Tenha em atenção que alguns serviços/fornecedores telefónicos (móveis) não permitem o acesso ou requerem um prefixo adicional para os números gratuitos (+800).

Para os países Europeus não indicados e no caso de não conseguir ligação

aos números anteriores, contacte pelo seguintes números

NÚMEROS A COBRAR: **+49 180 5 - 67 10 83** ou **+49 40 - 237 73 899**

A nossa assistência técnica está disponível das 9:00 às 18:00 MET (Segunda a Sexta-Feira)